

HELLOMOTO

Le presentamos el nuevo teléfono móvil Motorola V360 GSM .



Para obtener detalles sobre la función de llamada con la tecla PTT (Push to Talk), consulte la página 60.



www.motorola.com

Algunas características del teléfono móvil dependen de las posibilidades y de la configuración de red de su operador. Por otro lado, puede que algunas de esas características no las haya activado su operador, y/o quizá la configuración de red limite su funcionalidad. Contacte siempre con su operador en relación a la disponibilidad y funcionalidad de estas características. Todas las características, funcionalidades y otras especificaciones de producto, así como la información contenida en esta guía del usuario, están basadas en la información más reciente, y se consideran lo más precisas para el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier información o especificaciones sin previo aviso u obligación.

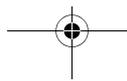
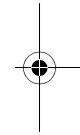
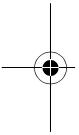
MOTOROLA y el logotipo Stylized M están registradas en la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de Estados Unidos. Las marcas comerciales Bluetooth pertenecen a su propietario y Motorola, Inc. las usa con licencia. Java y todas las otras marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en los EE. UU. y en otros países. Los demás nombres de productos y nombres de servicios son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

© Motorola, Inc. 2005.

Toda la información incluida en las guías de usuario de Motorola se considera correcta en el momento de su impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso. El contenido de las guías de usuario de Motorola se proporciona "tal cual". Excepto en aquellos casos en los que lo requiera la ley vigente, no se conceden garantías respecto de la exactitud, fiabilidad o contenidos de esta guía de ninguna clase, explícitas o implícitas, incluyendo pero no limitándose a las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación para un propósito dado.

Precaución: Cualquier cambio o modificación realizado en el teléfono sin la aprobación expresa de Motorola invalida el derecho del usuario a utilizar el aparato.

Si bien las especificaciones y las funciones de los productos se pueden cambiar sin previo aviso, hacemos todo lo posible para garantizar que los manuales del usuario se actualizan con regularidad para que reflejen las modificaciones de las funciones del producto. Sin embargo, en el caso improbable de que la versión de su manual no refleje por completo las funciones esenciales del producto, háganoslo saber. También puede acceder a versiones actualizadas de los manuales en la sección del usuario del sitio Web de Motorola, en <http://www.motorola.com>.



Funciones principales

Menú principal



Agenda



Últimas Llamadas

- Llamadas Recibidas
- Llamadas Realizadas
- Tiempo de Llamadas *
- Coste Llamada *
- Tiempos de Datos *
- Volúmenes de Datos *



Mensajes

- Nuevo
- Mensajes Email
- Bandeja Entrada
- Buzón de Voz
- Msjs Navegador
- Servicios de Información *
- Notas
- Bandeja Salida
- Borradores
- Plantillas MMS



Plantillas MMS

- SIM Tool Kit Apps *
- Calculadora
- Calendario
- Accesos Directos
- Despertador
- Servicios Marcación
 - Marcación



Aplicaciones



Opciones WAP

- WAP
- Accesos Directos
- Páginas Almacenadas
- Histórico
- Ir a URL
- Configurar WAP
- Perfiles WAP *



Multimedia

- Imágenes
- Cámara
- Sonidos
- Video Camera
- Videos



Bluetooth

- Manos Libres
- Histórico Dispositivos
- Configurar



Configuración

- (consulte la página siguiente)

* funciones opcionales

Este diseño corresponde al menú principal estándar. El menú de su teléfono podría variar ligeramente.

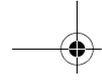
Menú de configuración

-  **Personalización**
 - Pantalla Principal
 - Menú Principal
 - Interfaz
 - Saludo Inicial
 - Fondo Pantalla
 - Animación
-  **Timbres**
 - Tipo
 - Detalle
-  **Conexiones**
 - Sincronización
 - Configurar USB
-  **Desvío Llamadas ***
 - Llamadas de Voz
 - Llamadas de Fax
 - Llamadas de Datos
 - Cancelar Todo
 - Estado Desvío
-  **Llamada Entrante**
 - Contador Tiempo
 - Mostrar Mi Número
 - Opciones Respuesta
 - Llamada en Espera
-  **Config Inicial**
 - Hora y Fecha
 - Marcación 1 Tecla
 - Pantalla en Espera
 - Iluminación
 - Config TTY *
 - Desplazamiento
 - Idioma
 - Contraste
 - DTMF
 - Reinicializar
 - Borrado General
-  **Estado Teléfono**
 - Mis Números
 - Nivel Batería
 - Dispositivos Almacenamiento
 - Información SW

-  **Manos Libres**
 - Respuesta Automática
 - Marcación Voz
-  **Kit de Coche**
 - Respuesta Automática
 - Manos Libres
 - Retrasar Apagado
 - Tiempo de Carga
-  **Red**
 - Red Nueva
 - Configuración
 - Redes Disponibles
 - Mi Lista de Redes *
 - Red Jingle *
 - Tono Llam Perdida
-  **Seguridad**
 - Bloqueo Teléfono
 - Bloquear Tecla PTT
 - Bloqueo Aplicación
 - Marcación Fija
 - Bloqueo de Llamada *
 - PIN
 - Contraseñas Nuevas
 - Gestor Certificados *
-  **Configuración de PTT**
 - Servicio PTT
-  **Configurar Java**
 - Sistema Java
 - Borrar Todo
 - Vibración
 - Volumen
 - Prioridad
 - Iluminación
 - Aplicación en Espera

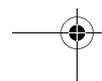
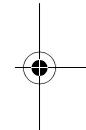
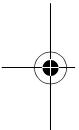
* funciones opcionales

4 Funciones principales



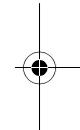
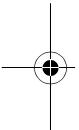
Contenido

Funciones principales	3
Información de seguridad	8
Conformidad con la normativa europea	16
Información sobre reciclaje	17
Conceptos esenciales	18
Acerca de esta guía	18
Tarjeta SIM	18
Batería	19
Encendido y apagado	22
Realizar una llamada	22
Responder a una llamada	22
Su número de teléfono	23
Principales atractivos	24
Sacar y enviar una foto	24
Grabar videos	26
Conexiones de cable	27
Tarjeta de memoria	28
Bluetooth® inalámbrico	31





Conceptos básicos	35
Pantalla	35
Menús	39
Escritura de texto	41
Volumen	46
Tecla de navegación	46
Pantalla externa	47
Altavoz manos libres	47
Códigos y contraseñas	47
Bloquear y desbloquear el teléfono	48
Personalización	49
Tipo de timbre	49
Fecha y hora	50
Fondo de pantalla	50
Protector de pantalla	51
Aspecto de la pantalla	52
Opciones de respuesta	53
Llamadas	54
Desactivación de una alerta de llamada	54
Últimas llamadas	54
Rellamada	56
Devolver una llamada	56
Bloc de números	56
Retener o silenciar una llamada	57
Llamada en espera	57
Identificador de llamada	58
Llamadas de emergencia	58
Llamadas internacionales	59
Marcación rápida	59
Buzón de voz	59
Llamadas con la tecla PTT	60

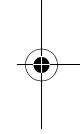
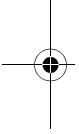


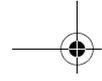
6 Contenido





Otras funciones	67
Funciones avanzadas de llamada	67
Agenda	70
Mensajes	75
Personalización	77
Duración y coste de las llamadas	81
Manos libres	82
Llamadas de datos y fax	83
Red	84
Organizador personal	85
Seguridad	87
Entretenimiento y juegos	88
Datos SAR	90
Índice	92





Información general y de seguridad



INFORMACIÓN IMPORTANTE RESPECTO A UN USO SEGURO Y EFICIENTE.
LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR SU TELÉFONO.¹

Exposición a energía de radiofrecuencias (RF)

Su teléfono contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite energía RF. Cuando se comunica con su teléfono, el sistema que se encarga de su llamada controla el nivel de potencia al transmite su teléfono.

Su teléfono Motorola está diseñado para cumplir con los requisitos reguladores locales de su país en lo referente a la exposición de las personas a la energía RF.

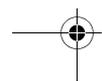
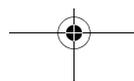
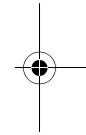
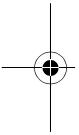
Precauciones de operación

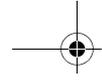
Para asegurar un rendimiento óptimo de su teléfono y garantizar que la exposición de las personas a la energía de RF está dentro de las directivas propuestas en las normas relevantes, siga siempre las siguientes instrucciones.

Cuidado de la antena externa

Si su teléfono dispone de antena externa, utilice solamente la antena suministrada o una homologada por Motorola. Las antenas no autorizadas, las modificaciones o los añadidos podrían dañar el teléfono y/o podría resultar en un incumplimiento de los requisitos reguladores locales de su país.

NO sujete la antena externa cuando el teléfono esté EN USO. Sujetar la antena externa afecta a la calidad de la llamada y puede causar que el teléfono opere a un nivel de potencia superior al necesario.





Utilización del teléfono

Cuando llame o reciba llamadas, utilice el teléfono como lo haría con un teléfono fijo.

Utilización con la unidad sobre el cuerpo:

Comunicación por voz

Para cumplir los acuerdos relacionados con las directrices de exposición a la energía RF, si lleva el teléfono sobre el cuerpo mientras está realizando una comunicación de voz, colóquelo siempre en un soporte, funda, estuche o arnés suministrado u homologado por Motorola para ese teléfono móvil, en caso de estar disponible. Si no utiliza accesorios homologados por Motorola, pueden excederse los límites establecidos por las directivas de exposición a energía RF.

Si no utiliza un accesorio corporal homologado o suministrado por Motorola, y no utiliza el teléfono móvil colocado en la posición normal de uso, asegúrese de que el teléfono y su antena están al menos a 2,5 centímetros (1 pulgada) del cuerpo durante la transmisión.

Utilización de datos

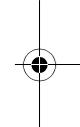
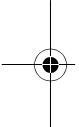
Cuando utilice alguna de las funciones de datos de teléfono, con o sin un accesorio de cable, coloque el teléfono y su antena a una distancia mínima de 2,5 centímetros (1 pulgada) de su cuerpo.

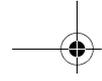
Accesorios homologados

El uso de accesorios no homologados por Motorola, incluyendo, pero sin limitarlo a baterías, antenas y cubiertas convertibles, puede provocar que el teléfono supere los límites de exposición a energía de RF que están establecidos en las normativas. Encontrará una lista de accesorios homologados por Motorola en el sitio web www.motorola.com.

Energía RF: interferencias y compatibilidad

Note: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles de sufrir interferencias a causa de la energía RF de fuentes externas si están protegidos o diseñados de forma no adecuada, o configurados de cualquier





otra forma respecto a la compatibilidad con energía RF. En algunos casos su teléfono puede causar interferencias.

Note: Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normativas FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Edificios e instalaciones

Apague su teléfono en cualquier lugar en el que haya avisos o letreros indicando hacerlo. Estos lugares pueden incluir entre otros hospitales o instalaciones sanitarias en los que es posible que se utilice equipamiento sensible a la energía RF externa.

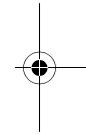
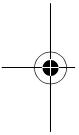
Aviones

Apague el dispositivo móvil siempre que la tripulación así se lo indique. Si el dispositivo cuenta con un modo para vuelo o alguna característica similar, consulte a la tripulación acerca de si puede utilizarlo. Si el dispositivo cuenta con una función que encienda automáticamente el teléfono, desactívela antes de embarcar en el avión o entrar en una zona donde esté restringido el uso de dispositivos móviles.

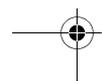
Dispositivos médicos

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan una separación mínima de 15 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el marcapasos.



10 Información de seguridad



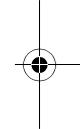
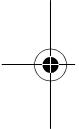


Las personas con marcapasos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de 15 centímetros (6 pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido.
- NUNCA deben llevar el teléfono en el bolsillo del pecho.
- Deben utilizar el oído opuesto al marcapasos para minimizar el potencial de interferencias.
- Deben apagar el teléfono inmediatamente si por alguna razón sospechan que se están produciendo interferencias.

Aparatos de audición

Algunos teléfonos digitales inalámbricos pueden interferir con ciertos tipos de aparatos de audición. En caso de que se produzcan esta clase de interferencias, por favor consulte con el fabricante de su aparato de audición para encontrar alguna alternativa al problema.



Otros dispositivos médicos

Si utiliza algún otro tipo de dispositivo médico, consulte con el fabricante del aparato para determinar si éste está adecuadamente protegido contra la energía RF. Es posible que su médico pueda ayudarle a obtener esta información.

Utilización mientras conduce

Consulte las leyes y normativas en cuanto al uso de teléfonos móviles al volante en su país. Obedézcalas siempre.

Cuando utilice el teléfono mientras conduce, tenga en cuenta lo siguiente:

- Preste toda la atención a la conducción y a la carretera. En algunas circunstancias, el uso de un teléfono puede distraerle. Suspenda una llamada si no puede concentrarse en la conducción.
- Si está disponible, utilice la función de manos libres.
- Apártese de la carretera o aparque el vehículo antes de hacer o recibir una llamada, si las condiciones así lo requieren.





En el apartado "Consejos de seguridad para teléfonos móviles" que encontrará al final de esta guía y/o en el sitio web de Motorola, podrá consultar las mejores prácticas en cuanto a una conducción responsable: www.motorola.com/callsmart.

Advertencias de utilización

Para vehículos con airbag

No coloque el teléfono encima del airbag o en la zona de apertura del airbag. Los airbags se hinchan con gran fuerza. Si el teléfono está colocado en la zona de inflado del airbag y el airbag se dispara, el teléfono puede ser impulsado con mucha fuerza y causar serias lesiones a los ocupantes del vehículo.

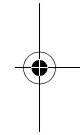
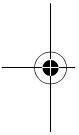
Estaciones de servicio

Obedezca todas las señales relacionadas con el uso de equipos de radiofrecuencia en las estaciones de servicio. Si el personal autorizado se lo indica, apague su teléfono móvil.

Ambientes potencialmente explosivos

Desconecte su teléfono antes de entrar en una zona con un ambiente potencialmente explosivo. No retire, instale o cargue baterías en estas zonas. Si se producen chispas en un ambiente potencialmente explosivo puede producirse una explosión o fuego, que podrían causar lesiones a las personas, e incluso la muerte.

Note: Las áreas con ambientes potencialmente explosivos a las que se hace referencia anteriormente incluyen zonas de repostaje de combustibles, como, por ejemplo, bajo la cubierta de embarcaciones, instalaciones de transporte o almacenamiento de combustibles o productos químicos, zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas como fibras inflamables, polvo combustible o polvos metálicos. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas están indicadas frecuentemente, pero no siempre.



12 Información de seguridad



Zonas de detonación y detonadores

Para evitar posibles interferencias con operaciones de detonación, apague su teléfono cuando se encuentre cerca de detonadores, en una zona de detonación o en áreas con la indicación "Apague los dispositivos electrónicos". Obedezca todos los signos e instrucciones.

Productos dañados

Si el teléfono o la batería se han sumergido en agua, han sido perforados o han sufrido una grave caída, no los utilice hasta que no los lleve a un centro de asistencia técnica autorizado por Motorola para que determine si están dañados o no. No intente secarlos utilizando una fuente de calor externa, como, por ejemplo, con un microondas.

Baterías y cargadores

Las baterías pueden causar daños materiales y/o lesiones como quemaduras si un material conductor como joyas, llaves, o cadenas metálicas entra en contacto con sus terminales. El material conductor puede completar un circuito eléctrico (cortocircuito) y calentarse. Tenga cuidado al manipular una batería cargada, especialmente cuando las introduzca en un bolsillo, bolso de mano, u otro recipiente que contenga objetos metálicos. **Utilice solamente baterías y cargadores Motorola Original™.**

Precaución: TPara evitar riesgos de daños personales, no arroje la batería a un fuego.

La batería, el cargador o el teléfono pueden tener símbolos, que significan lo siguiente:

Símbolo	Definición
	Indica información importante de seguridad.
	Su teléfono o batería no debe ser arrojada al fuego.

Símbolo	Definición
	Es posible que su batería o teléfono deba ser reciclada de acuerdo a las leyes locales. Consulte con las autoridades locales competentes para obtener más información.
	No debe tirar su batería o teléfono a la basura.
	Su teléfono contiene una batería interna de ion de litio.

Peligros por asfixia

El teléfono o sus accesorios pueden contener piezas desmontables, que pueden representar un peligro de asfixia para los niños pequeños. Mantenga lejos del alcance de los niños pequeños el teléfono y sus accesorios.

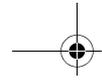
Ataques epilépticos o desmayos

Algunas personas son susceptibles de sufrir ataques epilépticos o desmayos cuando se exponen a luces parpadeantes, como por ejemplo, cuando ven la televisión o juegan a videojuegos. Estos ataques epilépticos o desmayos pueden incluso ocurrirles a personas a las que nunca les había pasado anteriormente.

Si ha padecido ataques epilépticos o desmayos, o si tiene antecedentes familiares de ese tipo de casos, consulte a su médico antes de jugar a videojuegos con el móvil o utilizar la función de lucesparpadeantes de éste (La función de lucesparpadeantes no está disponible para todos los productos).

Los padres deberían controlar el uso de videojuegos por parte de sus hijos, así como otras funciones que incluyan luces parpadeantes en el teléfono. Cualquier persona debe suspender su uso y consultar a un médico si presenta alguno de los síntomas siguientes: convulsiones, movimientos

14 Información de seguridad



convulsivos de ojos o músculos, pérdida de conocimiento, movimientos involuntarios o desorientación.

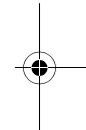
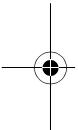
Para limitar la probabilidad de que ocurran tales síntomas, tome las siguientes precauciones:

- No juegue o utilice opciones de lucesparpadeantes si está cansado o falto de sueño.
- Descanse, como mínimo, 15 minutos por cada hora.
- Juegue en una habitación que tenga las luces encendidas.
- Juegue lo más alejado posible de la pantalla.

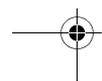
Daños por movimientos repetitivos

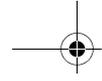
Cuando realiza acciones repetitivas, como pulsar teclas o introducir caracteres de texto con el dedo, puede experimentar ocasionalmente malestar en sus manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes de su cuerpo. Siga estas instrucciones para evitar problemas como tendinitis, síndrome del túnel carpiano u otras dolencias óseas o musculares:

- Descanse, como mínimo, 15 minutos por cada hora de juego.
- Si sus manos, muñecas o brazos se cansan o le duelen mientras está jugando, pare y descanse unas horas antes de volver a jugar.
- Si continúa teniendo doloridas sus manos, muñecas o brazos durante el juego o después de éste, pare y consulte a un médico.



1. La información facilitada en este documento sustituye la información general de seguridad contenida en las guías para el usuario publicadas con anterioridad al 28 de enero de 2005.



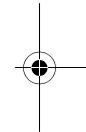
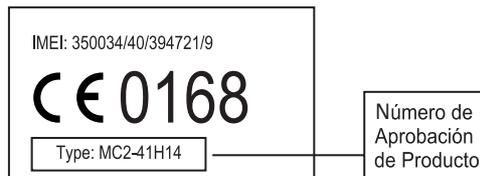
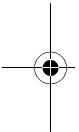


Declaración de conformidad de las directrices de la Unión Europea



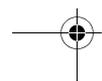
Por la presente, Motorola declara que este producto cumple con

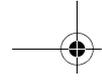
- los requisitos esenciales y todas las demás disposiciones relevantes de la Directriz 1999/5/EC
- todas las demás directrices relevantes de la Unión Europea



En el cuadro anterior se puede ver un ejemplo de un típico Número de Aprobación de Producto.

Usted podrá ver la Declaración de Conformidad (DdC) de la directriz 1999/5/EC (directriz R&TTE) para su producto en www.motorola.com/rtte. Para encontrar su DdC, ingrese el Número de Aprobación de producto de la etiqueta de su producto en la barra de "Búsqueda" del sitio Web.



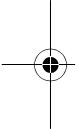


Reciclaje para el Cuidado del Medio Ambiente

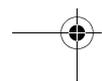
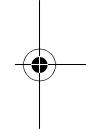


Cuando vea este símbolo en un producto de Motorola, no lo deposite en la basura de su casa.

Reciclaje de Teléfonos Móviles y Accesorios



No deposite sus teléfonos móviles o accesorios electrónicos, como cargadores o auriculares, en la basura de su casa. En algunos países existen sistemas de recolección de equipos electrónicos. Contacte con las autoridades de su país para más detalles. Si estos sistemas de recolección no están disponibles, devuelva los teléfonos móviles o los accesorios electrónicos que no quiera a cualquier Centro de Servicio Motorola en su país.



Conceptos esenciales

Acerca de esta guía

Esta guía muestra cómo localizar las funciones de menú del modo que se indica a continuación:

Vaya a: Pulse  > **Últimas Llamadas** > **Llamadas Realizadas**

Este ejemplo muestra que, en la pantalla principal, pulsa  para abrir el menú, resalta y selecciona  **Últimas Llamadas** y, a continuación, resalta y selecciona **Llamadas Realizadas**.

Pulse  para desplazarse por el menú y resaltar una función. Pulse la tecla **Seleccionar** para seleccionar la función de menú resaltada.

símbolos

- | | |
|---|--|
|  | Identifica las funciones que dependen de una red o un contrato y que, por este motivo, quizá no estén disponibles en todas las zonas. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador. |
|  | Identifica las funciones que requieren disponer de accesorios opcionales. |

Tarjeta SIM

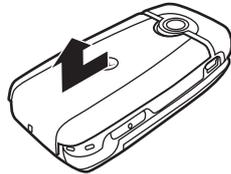
La tarjeta SIM (*Subscriber Identity Module*, Módulo de identidad del abonado) contiene información personal, como su número de teléfono y las entradas de la agenda.



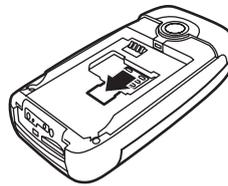
Para colocar y utilizar la tarjeta de memoria, consulte la página 28.

Precaución: No doble ni raye la tarjeta SIM. Evite que entre en contacto con electricidad estática, agua o suciedad.

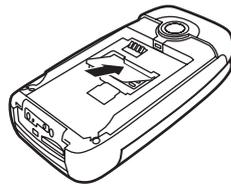
1



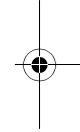
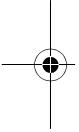
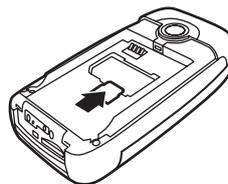
2



3



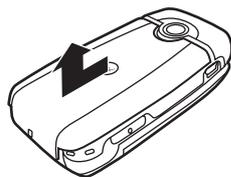
4



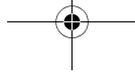
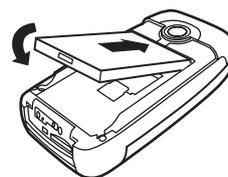
Batería

Instalación de la batería

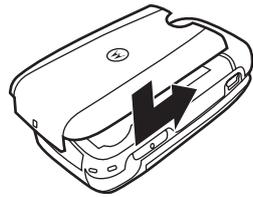
1



2

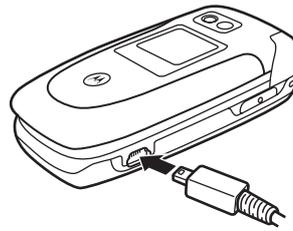


3



Carga de la batería

Las baterías nuevas no están completamente cargadas. Enchufe el cargador de viaje al teléfono y a una toma de corriente. Cuando la batería termina de cargarse, el teléfono muestra **Carga Completa**.



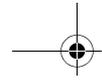
Sugerencia: Esté tranquilo.

La batería no puede sobrecargarse. Su rendimiento mejorará después de cargarla y descargarla por completo varias veces.

Si la batería está completamente descargada, no podrá cargarse con el cargador USB para PC. Utilice el cargador de viaje.

Sugerencias para la batería:

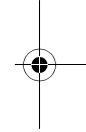
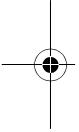
La duración de la batería depende de la red, de la cobertura, de la temperatura ambiente y de las funciones y accesorios que utilice.



- Utilice solamente baterías y cargadores originales Motorola. La garantía del teléfono no cubre los daños provocados por la utilización de baterías y cargadores no homologados por Motorola.



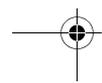
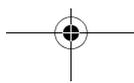
- Las baterías nuevas o almacenadas durante un largo periodo de tiempo pueden necesitar un tiempo de carga más prolongado.
- Cuando cargue la batería, intente mantenerla a temperatura ambiente.
- Si no va a utilizar la batería durante mucho tiempo, guárdela descargada en un sitio fresco, seco y oscuro, como por ejemplo la nevera.
- No exponga nunca las baterías a temperaturas inferiores a -10 °C o superiores a 45 °C. Lleve siempre el teléfono cuando salga de su vehículo.
- Es normal que las baterías se vayan desgastando y que cada vez se requiera más tiempo para cargarlas. Si nota que la duración de la batería se reduce considerablemente, quizás sea el momento de cambiarla por una nueva.



Para desechar la batería, póngase en contacto con el punto de recogida de residuos correspondiente de su localidad.

Advertencia: No arroje nunca las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Antes de utilizar el teléfono, lea atentamente la información de seguridad contenida en la sección Baterías del apartado Información general y de seguridad incluido en esta guía.



Encendido y apagado

Para encender el teléfono, mantenga pulsada la tecla  durante unos segundos o hasta que la pantalla se encienda. Cuando se le solicite, introduzca el código PIN de 4 dígitos o el código de desbloqueo de 6 dígitos de la tarjeta SIM.



Precaución: Si introduce un código PIN erróneo 3 veces seguidas, la tarjeta SIM se desactivará y el teléfono mostrará **SIM Blocked**. Póngase en contacto con el operador.

Para apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla  durante 2 segundos.

Realizar una llamada

Para hacer una llamada, introduzca el número de teléfono, pulse .

Para "colgar", cierre la solapa o pulse .

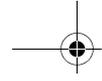
Responder a una llamada

Nota: El teléfono no puede recibir datos a través de redes EDGE durante la reproducción de vídeos o archivos de sonido. Cuando el teléfono puede recibir datos a través de redes EDGE, en la parte superior de la pantalla aparece el indicador de estado de EDGE .

Cuando el teléfono suena o vibra, abra la solapa o pulse  para responder.

Para "colgar", cierre la solapa o pulse .

22 Conceptos esenciales



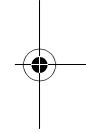
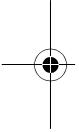
Su número de teléfono



En la pantalla principal, pulse   para ver su número.

Sugerencia: ¿Desea ver su número de teléfono durante el transcurso de una llamada? Pulse  > **Mis Números**.

Para almacenar o editar su nombre y su número de teléfono en la tarjeta SIM, pulse la tecla **Cambiar**  mientras el número está en la pantalla. Si no sabe cuál es su número de teléfono, póngase en contacto con el operador.

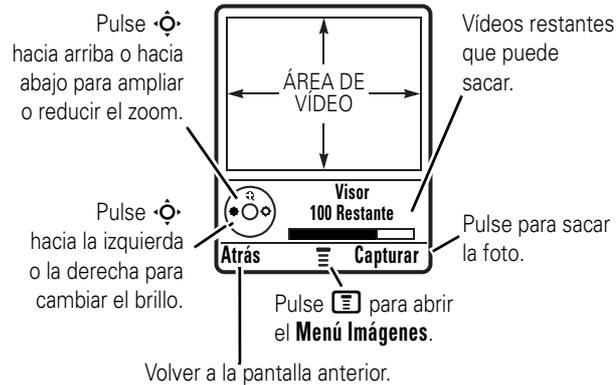


Principales atractivos

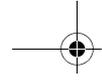
Con el teléfono se puede hacer mucho más que recibir y realizar llamadas.

Sacar y enviar una foto

Pulse  para ver el visor de la cámara:



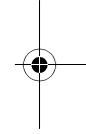
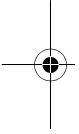
- 1 Enfoque el objetivo de la cámara hacia el objeto que desea a fotografiar.
Puede pulsar  para abrir el **Menú Imágenes**. Vea la tabla que figura tras este procedimiento.
- 2 Pulse la tecla **Capturar** para sacar una foto.
 - Para borrar la foto y regresar al visor activo, pulse la tecla **Descartar**.



- Para almacenar o enviar la fotografía, pulse la tecla **Guardar**.

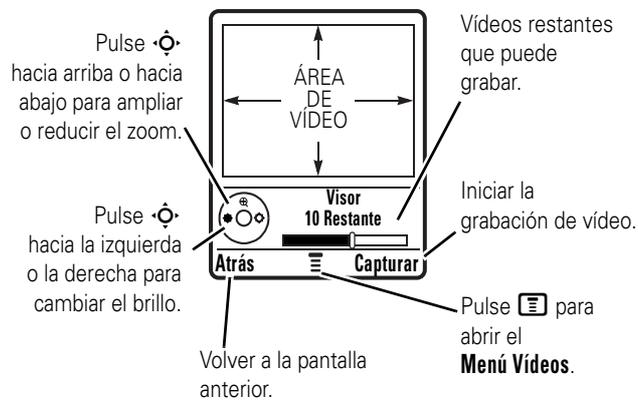
Cuando el visor está activo, pulse  para abrir el **Menú Imágenes**:

opción	
Imágenes	Permite ver las imágenes y las fotografías almacenadas.
Cambiar Dispositivo	Permite almacenar las fotografías en la tarjeta de memoria del teléfono y verlas allí.  Nota: Las fotografías con resolución Alta sólo se pueden almacenar en la tarjeta de memoria.
Temporizador	Permite definir un temporizador en la cámara para sacar una foto.
Config Imágenes	Abre el menú de configuración para ajustar la configuración de la cámara.
Ver Espacio Libre	Permite ver la memoria restante.



Grabar vídeos

Pulse **[Menú]** > **Multimedia** > **Cámara de Video** para ver el visor del vídeo.



Nota: El zoom sólo se puede ajustar antes de empezar a grabar. El número de vídeos restantes es un cálculo aproximado.

Si desea enviar un vídeo en un mensaje MMS, la longitud del vídeo debe establecerse como MMS. Para definir la longitud, pulse **[Menú]** > **Config Vídeos** > **Duración Vídeo**.

Enfoque la cámara hacia el objeto deseado y después:

- 1 Pulse la tecla **Capturar** para iniciar la grabación del vídeo.
- 2 Pulse la tecla **Parar** para detener la grabación del vídeo.

3 Pulse  > **Solo Almacenar** para almacenar el vídeo.

o

Pulse la tecla **Enviar** para enviar el vídeo en un mensaje multimedia.

o

Pulse la tecla **Descartar** para borrar el vídeo y regresar al visor activo.

Conexiones de cable

 El teléfono dispone un puerto mini-USB que permite conectarlo a un ordenador para transferir datos. Puede:



- Sincronizar los datos de la agenda y del calendario entre el teléfono y un ordenador o un PDA.
- Utilizar el teléfono como módem para conectarse a Internet.
- Utilizar el teléfono para realizar y recibir llamadas de datos desde su ordenador o dispositivo portátil.

Nota: Los cables de datos USB originales Motorola y su correspondiente software se venden por separado. Compruebe el tipo de cable que necesitan el ordenador o el dispositivo portátil.



Para **transferir datos** entre el teléfono y el ordenador, debe instalar el software que se proporciona en el kit de datos original Motorola. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del kit de datos. Para efectuar **llamadas de datos y enviar faxes** a través de un ordenador conectado, consulte la página 83.

Tarjeta de memoria

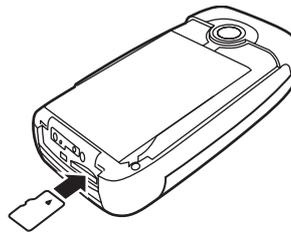
Con el teléfono, puede utilizar una tarjeta de memoria extraíble para almacenar y recuperar elementos multimedia (como fotos o sonidos).



Nota: Si descarga un archivo protegido con copyright y lo almacena en la tarjeta de memoria, sólo podrá utilizarlo cuando la tarjeta de memoria esté insertada en el teléfono. Los archivos protegidos con copyright no se pueden enviar, ni copiar ni modificar.

Instalación de la tarjeta de memoria

- 1 Retire la tapa de la batería, si fuese necesario.
- 2 Empuje la tarjeta hasta que encaje en su lugar.
- 3 Vuelva a colocar la tapa de la batería.



No retire la tarjeta de memoria mientras el teléfono la esté usando o se estén escribiendo archivos en ella.

Ver y cambiar la información sobre la tarjeta de memoria

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Estado Teléfono** > **Módulo Almacenamiento**

- 1 Pulse  para resaltar la tarjeta de memoria.
- 2 Pulse la tecla **Detalle** para ver la información sobre la tarjeta de memoria.

o

Pulse  para ver el menú **Menú Módulo Almac** que le permite **Formatear** o **Renombrar** la tarjeta de memoria.

Para ver los archivos de la tarjeta de memoria, abra una lista de archivos (como **Imágenes** o **Sonidos**), y pulse  > **Tarjeta Memoria**

Para volver a ver los archivos almacenados en el teléfono, pulse  > **Cambiar Dispositivo** > **Teléfono**.

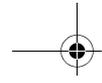
Conexión de la tarjeta de memoria al ordenador

Puede acceder a la tarjeta de memoria del teléfono desde el ordenador.

Nota: Cuando el teléfono está conectado al ordenador, sólo se puede acceder a la tarjeta de memoria a través del ordenador.

En el teléfono:

Pulse  > **Configuración** > **Conexiones** > **Configurar USB** > **Tarjeta Memoria**.

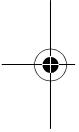


Esta acción dirige la conexión USB hacia la tarjeta de memoria. Conecte el cable USB original Motorola al puerto de accesorios del teléfono y a un puerto USB disponible del ordenador. A continuación, siga estos pasos:



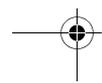
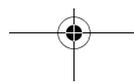
En el ordenador:

- 1 Abra la ventana "Mi PC", en la que la tarjeta de memoria del teléfono figura como un icono de "Disco extraíble".
- 2 Haga clic en el icono "Disco extraíble" para acceder a los archivos de la tarjeta de memoria del teléfono.
- 3 Para almacenar los archivos deseados en la tarjeta de memoria, arrástrelos y suéltelos como se indica a continuación: **archivos MP3:** > móvil > audio
protectores de pantalla: > móvil > imagen
fondos de pantalla: > móvil > imagen
vídeos: > móvil > vídeo
- 4 Cuando termine, seleccione el icono "Quitar hardware con seguridad" que figura en la barra de tareas del sistema, en la parte inferior de la pantalla del ordenador. A continuación, seleccione "Dispositivo de almacenamiento masivo USB" y "Detener".
- 5 Seleccione "Dispositivo de almacenamiento masivo USB", y haga clic en "Aceptar".



En el teléfono:

Para volver a **Data Fax** como conexión USB predeterminada, pulse  > **Configuración** > **Conexiones** > **Configurar USB** > **Conexión Datos/Fax**.





Bluetooth[®] inalámbrico

El teléfono es compatible con la *sincronización* con Bluetooth inalámbrico (también denominada *conexión* o *asociación*). Puede sincronizar el teléfono con unos auriculares o un kit de coche Bluetooth, o con el ordenador para intercambiar archivos sincronizados.

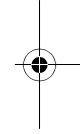
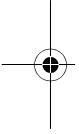
Nota: Puede que en algunas zonas esté restringido el uso de dispositivos manos libres y sus accesorios. Respete siempre las leyes y las normativas de uso de estos productos.

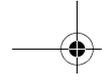
Activación y desactivación de la alimentación de Bluetooth

Vaya a: Pulse  **Conexiones** > **Bluetooth** > **Configurar** > **Energía** > **Activado**

Si la opción **función** de Bluetooth está en modo **Activado**, el teléfono puede sincronizarse automáticamente con el dispositivo manos libres que haya usado anteriormente. Basta con encender el dispositivo o colocarlo cerca del teléfono.

Nota: Para prolongar la duración de la batería, utilice el procedimiento descrito arriba y establezca la opción **Energía** de Bluetooth en **Desactivado** cuando no la utilice. El teléfono no se sincronizará con ningún dispositivo hasta que vuelva a establecer la **Energía** Bluetooth como **Activado** y vuelva a sincronizar el teléfono con los dispositivos.





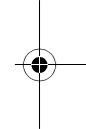
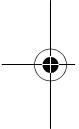
Sincronización con un auricular o dispositivo manos libres

Antes de intentar sincronizar el teléfono con un dispositivo, compruebe de que la alimentación de Bluetooth del teléfono está **activada** y que el dispositivo está **activado** y **listo en el modo de sincronización o asociación** (consulte la guía del usuario del dispositivo). El teléfono sólo puede sincronizarse con un dispositivo a la vez.

Vaya a: Pulse  > **Bluetooth** > **Manos Libres** > **[Buscar Dispositivos]**



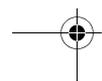
El teléfono ofrece una lista de los dispositivos que encuentra en el rango de alcance.



- 1 Resalte el nombre del dispositivo en la lista, y pulse la tecla **Seleccionar**.
- 2 Para sincronizar el teléfono con el dispositivo, pulse la tecla **Si** o **Aceptar**.
- 3 Si es necesario, introduzca la clave de acceso del dispositivo (como 0000) y pulse la tecla **Aceptar**.

Cuando el teléfono está sincronizado, la pantalla principal mostrará el indicador Bluetooth .

Sugerencia: La variedad de dispositivos con los que se puede sincronizar el teléfono es muy amplia. Para obtener información sobre un determinado dispositivo, consulte las instrucciones del dispositivo.



Copiar elementos en otro dispositivo

Puede utilizar la sincronización Bluetooth para copiar en el ordenador o en otro dispositivo con contenidos multimedia, entradas de la agenda, eventos del calendario o marcadores del teléfono. 

- 1 En el teléfono, resalte en el elemento que desea copiar en el otro dispositivo.
- 2 Pulse  y seleccione **Copiar** (para elementos multimedia), **Enviar** (para eventos del calendario) o **Compartir Entrada Agenda** (para entradas de la agenda).
- 3 Seleccione un nombre de dispositivo detectado o **[Buscar Dispositivos]** para buscar el dispositivo en el que quiere copiar el elemento.

Funciones Bluetooth avanzadas

función	
Permitir la detección del teléfono a otros dispositivos	Permite que otros dispositivos Bluetooth detecten su teléfono:   > Conexiones > Bluetooth > Configurar > Encuéntrame
sincronizar con un dispositivo detectado	Permite asociar el teléfono con un dispositivo manos libres detectado:   > Conexiones > Bluetooth > Manos Libres > <i>nombre del dispositivo</i>

función	
interrumpir la sincronización con el dispositivo	<p>Seleccione el nombre del dispositivo y pulse la tecla Desconect.</p> 
cambiar al dispositivo durante una llamada	<p>Permite cambiar a auricular o kit de coche durante una llamada:</p> <p> > Usar Bluetooth</p> 
mover un elemento multimedia a un dispositivo	<p>Permite mover un elemento multimedia a otro dispositivo:</p> <p>Resalte el elemento, pulse  > Mover, seleccione el nombre del dispositivo.</p> <p>Precaución: Cuando mueve un objeto, éste se borra de su teléfono.</p> 
modificar las propiedades del dispositivo	<p>Permite modificar las propiedades de un dispositivo detectado:</p> <p>Resalte el nombre del dispositivo, y pulse la tecla Cambiar.</p> 
configurar las opciones Bluetooth	<p>Resalte el nombre del dispositivo, y pulse  > Conexiones > Bluetooth > Configurar</p> 

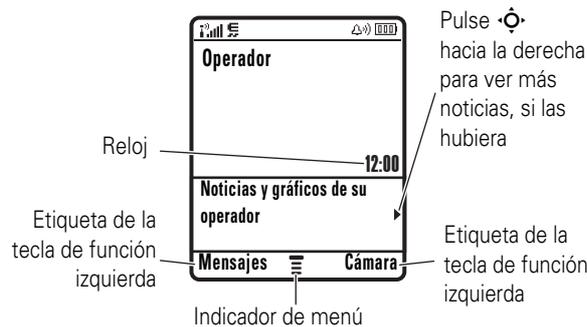
Conceptos básicos

Consulte la página 1 para ver un diagrama básico del teléfono.

Pantalla

Al encender el teléfono, aparece la *pantalla principal*. Para marcar un número desde la pantalla principal, pulse las teclas numéricas y .

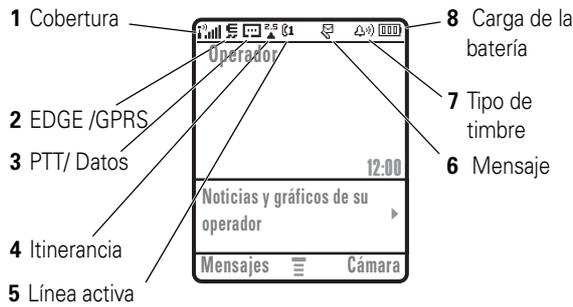
Nota: La pantalla principal puede ser distinta a la que se muestra debajo dependiendo del operador.



El *Indicador de menú*  indica que puede pulsar  para abrir el menú. Los *iconos de las teclas de función* indican las funciones actuales de las teclas. Para ver la ubicación de las teclas de función, consulte la página 1.

A veces, la pantalla del teléfono muestra noticias del operador en la parte inferior. Para modificar el visor de noticias, pulse  > **Configuración** > **Personalización** > **Pantalla Principal**. 

En la parte superior de la pantalla principal pueden aparecer indicadores de estado:



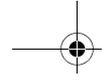
1 Indicador de cobertura: Las barras verticales muestran la intensidad de la conexión de red. No se pueden realizar ni recibir llamadas cuando a parecen los indicadores o .

2 Indicador EDGE/GPRS: Indican cuándo el teléfono está utilizando la conexión de red de alta velocidad (*EDGE* (Enhanced Data for GSM Evolution) o la conexión *GPRS* (General Packet Radio Service). Entre los indicadores figuran:

- = contexto PDP activo de GPRS = EDGE
- = datos en paquetes GPRS disponibles

3 Indicador PTT / Datos: Indica cuándo puede realizar y recibir llamadas con la tecla PTT o llamadas con la tecla PTT y mensajes instantáneos . Entre los indicadores pueden figurar:

36 Conceptos básicos



 = transferencia de paquetes de datos segura

 = transferencia de paquetes de datos insegura

 = conexión de aplicación segura

 = conexión de aplicación insegura

 = llamada de *datos por conmutación de circuitos* segura (CSD, Circuit Switch Data)

 = llamada CSD insegura

 = la conexión Bluetooth® está activa

4 Indicador de itinerancia: Indica que el teléfono está buscando o utilizando otro sistema de red distinto al suyo. Entre los indicadores figuran:



 = local 2G

 = itinerancia 2G

 = local 2,5G

 = itinerancia 2,5G

5 Indicador de línea activa: Muestra  para indicar una llamada activa o  para indicar cuándo está activo el desvío de llamadas. Entre los indicadores para tarjetas SIM habilitadas para dos líneas figuran:

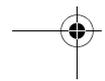
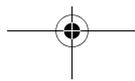


 = línea 1 activa

 = línea 1 activa, desvío de llamadas activo

 = línea 2 activa

 = línea 2 activa, desvío de llamadas activo





6 Indicador de mensaje: Aparece cuando se recibe un mensaje. Entre los indicadores figuran:



 = mensaje de texto

 = mensaje de voz

7 Indicador del tipo de timbre: Muestra la configuración del tipo de timbre.

 = timbre alto

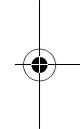
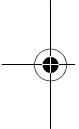
 = vibración y timbre

 = timbre bajo

 = silenciado

 = vibración

8 Indicador de carga de la batería: Las barras verticales indican el nivel de carga de la batería. Cuando el teléfono muestre **Batería Baja**, cargue la batería.



Menús

En la pantalla principal, pulse  para acceder al menú principal.

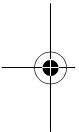
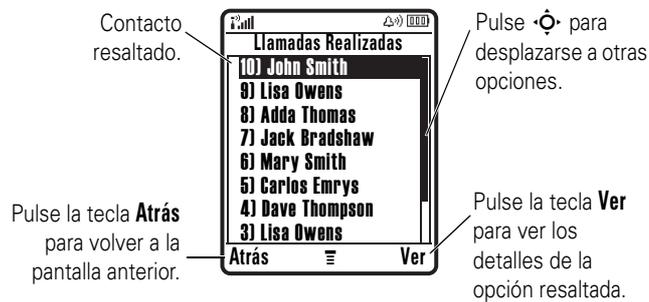


Dependiendo del operador y del tipo de contrato, en el menú principal pueden aparecer los siguientes iconos.

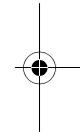
funciones de menú	
 Agenda	 Multimedia
 Mensajes	 Bluetooth
 Ultimas Llamadas	 Configuración
 Herramientas	 Cámara
 Aplicaciones	 Calendario
 Opciones WAP	



Algunas funciones requieren que se seleccione una opción en una lista:



- Desplácese hacia arriba o hacia abajo, y resalte la opción deseada.
- Si es una lista numerada, pulse una tecla numérica para resaltar la opción.
- En las listas alfabéticas, pulse una tecla varias veces para desplazarse por las letras de dicha tecla y seleccionar la letra más próxima a la de lista.
- Cuando una opción tiene una lista de posibles parámetros, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el parámetro que desee.
- Cuando una opción tiene una lista de posibles valores numéricos, pulse una tecla numérica para establecer el valor que desee.

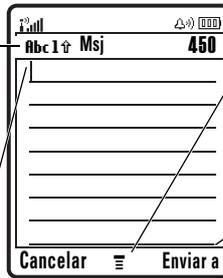


Escritura de texto

Algunas funciones le permiten escribir texto.

Si desea ver las descripciones de los indicadores, consulte la siguiente sección.

El cursor intermitente indica el punto de inserción.



Pulse para abrir el submenú.

Después de escribir el texto, pulse la tecla **Enviar a** para introducir los destinatarios.

En las pantallas de escritura de texto, pulse para seleccionar el método de escritura:

método de escritura	
o 1	El método de escritura de texto Principal se puede definir como cualquier método iTAP® o método estándar 1 .
o 2	El método de escritura de texto Secundario se puede definir como cualquier método de escritura iTAP o método estándar 2 o como Ninguno , si no desea definir un método de escritura secundario.
123	El método Numérico únicamente permite introducir números.
@	El método Símbolo únicamente permite introducir símbolos.



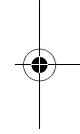
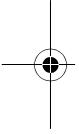
Para establecer los métodos de entrada de texto primario y secundario, pulse  > **Config Método** en cualquiera de las pantallas de escritura de texto, y seleccione **Conf Ppal.** o **Conf Secund.**

Sugerencia: ¿DECIR EL MENSAJE EN VOZ ALTA? En cualquiera de las pantallas de entrada de texto, pulse  para escribir con letras minúsculas (**abc**), la siguiente letra en mayúscula (**Abc** con , ,  o ), o con todas las letras en mayúscula (**ABC** con , ,  o .

Método iTAP[®]

En cualquiera de las pantallas de entrada de texto, pulse  para cambiar al método de escritura de texto iTAP. Si no ve  o , pulse  > **Config Método** para definir el método iTAP como el método de escritura de texto primario o secundario.

El método iTAP permite escribir palabras pulsando las teclas una sola vez para cada letra. El software iTAP se anticipa a la palabra que desea escribir, y propone palabras comunes a partir de sus pulsaciones.



Por ejemplo, si pulsa **7 7 6 4**, el teléfono muestra:

Pulse la tecla **Borrar** para borrar la última letra.

Pulse la tecla **Seleccionar** para bloquear la combinación resaltada.

Pulse **↶** hacia arriba para aceptar. **Programa.**

Pulse **↷** hacia la derecha para resaltar otra combinación.

Pulse **⌘** para escribir **Prog** y un espacio.

- Si desea escribir una palabra distinta (como por ejemplo **Progreso**) siga pulsando las teclas del teclado para escribir los caracteres restantes.
- Para introducir números rápidamente, pulse y mantenga pulsada una tecla numérica para cambiar al método numérico. Pulse las teclas numéricas para introducir los números que desee. Para volver al método iTAP, introduzca un espacio.
- Pulse **1** para introducir los signos de puntuación u otros caracteres.

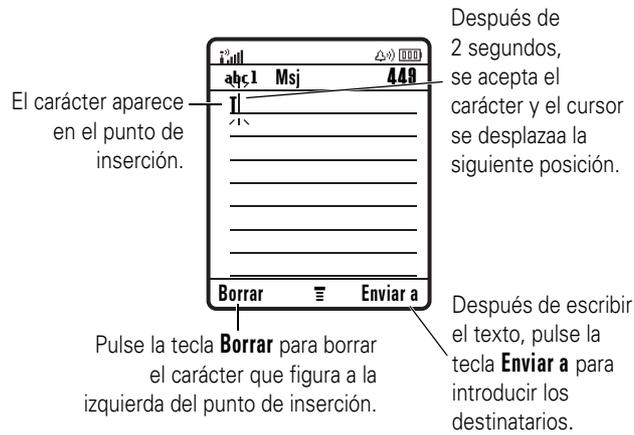
Método estándar

En cualquiera de las pantallas de entrada de texto, pulse **#** para cambiar al método de escritura estándar. Si no ve

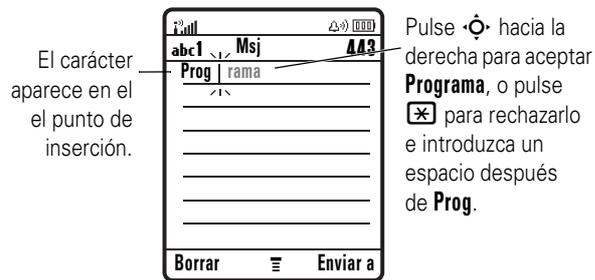
Abc 1 o **Abc 2**, pulse  > **Config Método** para establecer el método de escritura estándar como método primario o secundario.

Para escribir texto en el método de escritura estándar, pulse las teclas varias veces para desplazarse por las letras y los números de cada tecla. Repita este paso para escribir cada letra.

Por ejemplo, si pulsa  una vez, el teléfono muestra:



Al escribir tres o más caracteres seguidos, es posible que el teléfono identifique el resto de la palabra. Por ejemplo, si escribe **prog**, es posible que el teléfono muestre:



- El primer carácter de cada frase aparecerá siempre en mayúsculas. Si desea ponerlo en minúsculas, pulse hacia abajo antes de que el cursor se desplace a la siguiente posición.
- Pulse para mover el cursor intermitente e introducir o modificar texto en otra posición.
- Si no desea guardar el texto o los cambios, pulse para salir sin guardar.
- Con el método de escritura *estándar extendido*, al pulsar una tecla varias veces, se recorren los caracteres especiales adicionales y los símbolos.

Método numérico

Pulse en cualquiera de las pantallas de escritura de texto hasta que vea **123**. Pulse las teclas numéricas para introducir los números que desee.

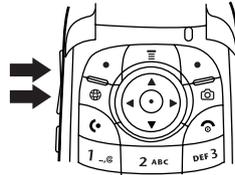
Método de símbolos

Pulse **#** en cualquiera de las pantallas de escritura de texto hasta que vea @. Pulse una tecla del teclado para ver sus símbolos en la parte inferior de la pantalla. Resalte el símbolo que desee y, a continuación, pulse la tecla **Seleccionar**.

Volumen

Pulse las teclas de volumen para:

- desactivar la alerta de llamada entrante
- cambiar el volumen del auricular durante una llamada
- cambiar el volumen del timbre desde la pantalla principal

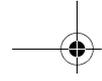


Sugerencia: A veces, el silencio es un bien muy preciado. Ésta es la razón por la que para establecer el timbre como **Vibración** o **Silencioso** basta con mantener pulsada la tecla de volumen de la pantalla principal.

Tecla de navegación

Pulse la *tecla de navegación*  hacia arriba, abajo, la izquierda o la derecha para desplazarse por los elementos de la pantalla y resaltarlos. Al resaltar un elemento, pulse la *tecla central*  para seleccionarlo. La tecla central normalmente realiza la misma función que la tecla de función derecha.



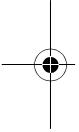


Pantalla externa

Cuando el teléfono está cerrado, la pantalla externa muestra la hora, la fecha, los indicadores de estado y las notificaciones de llamadas entrantes y otros eventos. Para ver una lista de los indicadores de estado, vea la página 35.

Para establecer el tipo de tono del teléfono en la pantalla externa:

- 1 Pulse una tecla de volumen para ver los **Timbres**.
- 2 Pulse la tecla PTT varias veces, hasta que aparezca el tipo de tono que desea.
- 3 Para volver a la pantalla principal, pulse una tecla de volumen.

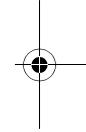


Altavoz manos libres

Puede utilizar el altavoz manos libres del teléfono para realizar llamadas sin tener que sostener el teléfono junto al oído.

Durante una llamada, pulse la tecla **Altavoz** para activar el altavoz manos libres. El teléfono muestra **Altavoz Activado** hasta que lo desactive o finalice la llamada.

Nota: El altavoz manos libres no funcionará cuando el teléfono esté conectado a un kit de coche o a unos auriculares manos libres.



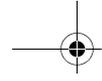
Códigos y contraseñas

El **código de desbloqueo** de 4 dígitos del teléfono viene configurado como **1234**. El **código de seguridad** de 6 dígitos viene configurado como **000000**. Si el operador no ha cambiado los códigos, cámbielos usted:

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Seguridad** > **Contraseñas Nuevas**

Conceptos básicos **47**

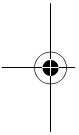




También puede cambiar el **código PIN de la tarjeta SIM** y la contraseña de bloqueo de llamadas.

Si ha olvidado el código de desbloqueo: Cuando el ordenador le solicite **Código Desbloqueo**, inténtelo con el 1234 o con los últimos 4 dígitos del número de teléfono. Si no funciona, pulse  e introduzca el código de seguridad de 6 dígitos en su lugar.

Si olvida otros códigos: Si ha olvidado el código de seguridad, el código PIN de la tarjeta SIM, el código PIN2 o la contraseña de bloqueo de llamadas, póngase en contacto con el operador.



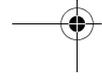
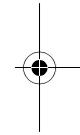
Bloquear y desbloquear el teléfono

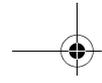
Puede bloquear el teléfono para evitar que otras personas lo usen. Para bloquear o desbloquear el teléfono, necesitará el código de desbloqueo de 4 dígitos.

Para **bloquear manualmente** el teléfono: Pulse  > **Configuración** > **Seguridad** > **Bloqueo Teléfono** > **Bloquear Ahora**.

Para **bloquear automáticamente** el teléfono siempre que lo apague: Pulse  > **Configuración** > **Seguridad** > **Bloqueo Teléfono** > **Bloqueo Automático** > **Activado**.

Nota: Puede efectuar llamadas de emergencia desde un teléfono bloqueado (consulte la página 58). Cuando un teléfono está bloqueado, suena o vibra al recibir llamadas o mensajes, **pero para responder debe desbloquearlo**.





Personalización

Tipo de timbre

Cada perfil de tipo de timbre utiliza un conjunto distinto de sonidos o vibraciones para las llamadas entrantes y otros eventos. Éstos son los perfiles que puede elegir:

 **Alto**

 **Vibración**

 **Silencioso**

 **Bajo**

 **Vibrar y Timbre**

El indicador del perfil de tipo de timbre se muestra en la parte superior de la pantalla principal. Para elegir el perfil que desea:

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Timbres** > **Estilo:** *nombre de tipo*

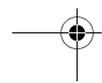
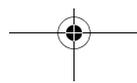
Cambiar las alertas de un tipo de timbre

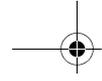
Puede cambiar las alertas de las llamadas entrantes y otros eventos. Los cambios se guardan en el perfil de tipo de timbre actual.

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Timbres** > *tipo* **Detalle**

Nota: *Tipo* representa el tipo de timbre actual. No se puede establecer una alarma para el parámetro de tipo de timbre **Silencioso**.

- 1 Resalte **Llamadas** (o **Línea 1** o **Línea 2** en los teléfonos de dos líneas) y, a continuación, pulse la tecla **Cambiar** para cambiarlo.





- 2 Resalte la alerta que desee y, a continuación, pulse la tecla **Seleccionar**.
- 3 Pulse la tecla **Atrás** para guardar el parámetro de la alerta.

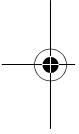


Fecha y hora

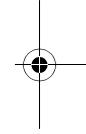
Para poder utilizar el calendario, debe ajustar la hora y la fecha del teléfono.

Para **sincronizar** la hora y la fecha con la red: Pulse  > **Configuración** > **Config Inicial** > **Hora y Fecha** > **Actualización Automat** > **Activado**.

Para ajustar **manualmente** la hora y la fecha, desactive **Actualización Automat** y, a continuación: Pulse  > **Configuración** > **Config Inicial** > **Hora y Fecha** > *hora o fecha*.



Para seleccionar el reloj **analógico o digital** para la pantalla principal, pulse  > **Configuración** > **Personalización** > **Pantalla Principal** > **Reloj**.



Nota: Si la pantalla principal muestra información de noticias del operador, debe desactivar el visor de noticias para ver el reloj analógico. Pulse  > **Configuración** > **Personalización** > **Pantalla Principal** > **Diseño** > **Sin Noticias**. Para elegir el reloj analógico, pulse  > **Configuración** > **Personalización** > **Pantalla Principal** > **Sin noticias** > **Reloj** > **Analógico**.

Fondo de pantalla

Establezca una foto, una imagen o una animación como fondo de pantalla en la pantalla principal del teléfono.



Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Personalización** > **Fondo Pantalla**

opción	
Imagen	Si desea establecer una imagen como fondo de pantalla, selecciónela. Si no desea definir ningún fondo de pantalla, seleccione Ninguno .
Diseño	Seleccione Centrar para centrar la imagen en la pantalla, Mosaico para que la imagen se repita a lo largo de la pantalla o Ajustar a pantalla para alargar la imagen de modo que ocupe toda la pantalla.

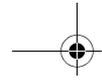
Protector de pantalla

Establezca una foto, una imagen o una animación como protector de pantalla. La imagen elegida como protector de pantalla aparece cuando la solapa está abierta y no se detecta actividad durante un periodo de tiempo determinado.

Sugerencia: Ésta función ayuda a proteger la pantalla pero aumenta el consumo de batería. Para prolongar la duración de la batería, desactive el protector de pantalla.

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Personalización** > **Animación**

opción	
Imagen	Si desea establecer una imagen como protector de pantalla, selecciónela. Si no desea definir ningún protector de pantalla, seleccione Ninguno .
Posponer	Seleccione la duración del periodo de inactividad que debe transcurrir antes de que se active el protector de pantalla.



Aspecto de la pantalla

Para elegir un **formato de pantalla** que defina el aspecto y el carácter de la pantalla del teléfono: Pulse  > **Configuración** > **Personalización** > **Interfaz**.

Para definir el **brillo** de la pantalla: Pulse  > **Configuración** > **Config Inicial** > **Contraste**.

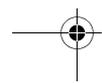
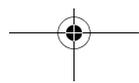
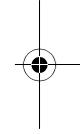
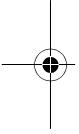
Para ahorrar batería, la **iluminación de fondo** se desactiva siempre que no se esté utilizando el teléfono. Al abrir la solapa o pulsar una tecla, la pantalla se ilumina de nuevo. Para definir el periodo de espera que debe transcurrir antes de que se desactive la iluminación de fondo:

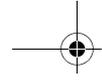
Pulse  > **Configuración** > **Config Inicial** > **Iluminación**.

Nota: Para activar o desactivar la iluminación de fondo para las aplicaciones Java™, pulse  > **Configuración** > **Configurar Java** > **Iluminación**.

Para ahorrar batería, la **iluminación de fondo** se desactiva siempre que no se esté utilizando el teléfono. Al pulsar una tecla o abrir la solapa, la pantalla se ilumina de nuevo. Para definir el periodo de espera que debe transcurrir antes de que se desactive la iluminación de fondo:

Pulse  > **Configuración** > **Config Inicial** > **Pantalla en Espera**.



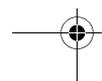
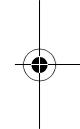
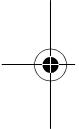


Opciones de respuesta

Puede utilizar varios métodos para responder a una llamada entrante. Para activar o desactivar las opciones de respuesta:

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Llamada Entrante** > **Opciones Respuesta**

opción	
Multitecla	Responde al pulsar cualquier tecla.
Responder al Abrir	Responde al abrir la solapa.





Llamadas



Para realizar llamadas o responder, consulte la página 22.

Desactivación de una alerta de llamada

Para desactivar una alerta de llamada antes de responder a la llamada, pulse las teclas de volumen.

Últimas llamadas

El teléfono guarda listas de las últimas llamadas recibidas y realizadas, incluidas las llamadas que no se consiguen efectuar. Las llamadas más recientes aparecen en primer lugar. Las llamadas más antiguas se borran a medida que se añaden llamadas nuevas.

Acceso directo: Pulse  en la pantalla principal para ver la lista de llamadas realizadas.

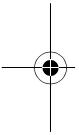
Vaya a: Pulse  > **Últimas Llamadas**

- 1 Resalte **Llamadas Recibidas** o **Llamadas Realizadas** y, a continuación, pulse la tecla **Seleccionar**.
- 2 Resalte una llamada. La marca  que figura a veces junto a una llamada indica que dicha llamada se efectuó.
 - Para llamar a ese número, pulse .

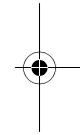




- Para ver los detalles de la llamada (como la hora y la fecha), pulse la tecla **Ver**.
- Para ver el **Menú Llamadas**, pulse . Este menú puede incluir:



opción	
Guardar	Crea una entrada en la agenda con el número en el campo Nº . Guardar no aparece si el número ya está almacenado.
Borrar	Borra la entrada.
Borrar Todos	Borra todas las entradas de la lista.
Mostrar/Ocultar Número	Oculto o muestra su identificador de llamada en la próxima llamada.
Enviar Mensaje	Abre un nuevo mensaje de texto con el número en el campo Para .
Añadir Dígitos	Añade dígitos detrás del número.
Adjuntar Número	Adjunta un número de la agenda o de las listas de últimas llamadas.
Enviar Tonos	Envía el número a la red como tonos DTMF. Esta opción se muestra sólo durante las llamadas.
Hablar y Fax	Permite hablar y enviar un fax durante la misma llamada (consulte la página 83). 



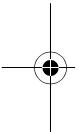


Rellamada

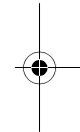


- 1 Pulse en la pantalla principal para ver la lista de llamadas realizadas.
- 2 Resalte la entrada a la que desea llamar y a continuación pulse .

Si oye la **señal de comunicando** y ve **Llamada Fallida, Número Ocupado**, pulse o la tecla **Reintentar** para volver a marcar el número. Cuando se logra efectuar la llamada, el teléfono suena o vibra una vez, muestra **Remarcación realizada** y establece la conexión.



Devolver una llamada



El teléfono guarda un registro de todas las llamadas sin contestar y muestra **X Llamadas Perdidas**, donde **X** corresponde al número de llamadas perdidas.

- 1 Pulse la tecla **Ver** para ver la lista de llamadas recibidas.
- 2 Resalte la llamada que desea devolver y, a continuación, pulse .

Bloc de números

El último conjunto de dígitos introducido a través del teclado numérico se almacena en la memoria del *bloc de números*. Puede tratarse tanto del último número de teléfono al que ha llamado como de cualquier número que haya anotado durante una llamada para utilizarlo más tarde. Para ver el número guardado en el bloc de números:



56 Llamadas



Vaya a: Pulse  > **Últimas Llamadas** > **Bloc de Números**

- Para llamar a ese número, pulse .
- Para crear una entrada de agenda con el número en el campo **Nº**, pulse la tecla **Guardar**.
- Para abrir el **Menú Marcación** para adjuntar un número o insertar un carácter especial, pulse .

Retener o silenciar una llamada

Pulse  > **Retener** para retener todas las llamadas activas.

Pulse la tecla **Silenciador** (si está disponible) o  > **Silenciador** para silenciar todas las llamadas activas.

Llamada en espera

Cuando está llamando y recibe una llamada, oírás una alerta.

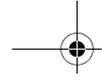


Pulse  para responder a la llamada nueva.

- Para alternar entre las llamadas activas, pulse la tecla **Cambiar**.
- Para conectar las dos llamadas, pulse la tecla **Enlazar**.
- Para finalizar la llamada retenida, pulse  > **Terminar Llamada en Espera**.

Para activar o desactivar la función de llamada en espera:

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Llamada Entrante** > **Llamada en Espera**



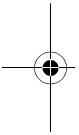
Identificador de llamada

La *identificación de la línea de llamada* (identificador de llamada) muestra el número de teléfono de la llamada entrante en las pantallas externa e interna. 

El teléfono muestra el nombre y la fotografía de la persona que llama, siempre que estén almacenados en la agenda, o **Llamada Entrante** cuando no se dispone de información sobre el identificador de llamada.

También puede configurar el teléfono para que reproduzca un indicador de timbre específico para las entradas de la agenda que determine (consulte la página 71).

Para mostrar u ocultar **su número de teléfono** a la siguiente persona a la que llame, escriba el número de teléfono y pulse  > **Mostrar/Ocultar Número**.



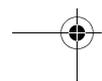
Llamadas de emergencia

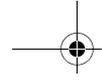
El operador puede prefijar uno o más números de teléfono de emergencia, como el 911 o el 112, a los que puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando el teléfono está bloqueado o no se ha insertado la tarjeta SIM.

Nota: Los números de emergencia varían en función del país. Es posible que los números de emergencia programados en su teléfono no funcionen en todas las ubicaciones y que a veces no se pueda realizar una llamada de emergencia debido a problemas de interferencias, del entorno o de red.

- 1 Marque el número de emergencia en el teclado.
- 2 Pulse  para llamar al número de emergencia.

58 Llamadas





Llamadas internacionales

Si su servicio de teléfono incluye marcación internacional, mantenga pulsada la tecla  para insertar el prefijo internacional (indicado por el signo +). A continuación, marque el código del país y el número de teléfono en el teclado.



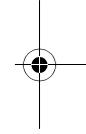
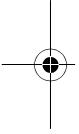
Marcación rápida

Para llamar a las entradas de la agenda numeradas del 1 al 9, mantenga pulsado el número de marcación rápida durante un segundo.

Puede definir la marcación con 1 tecla para llamar a las entradas de la agenda de la memoria del teléfono, de la tarjeta SIM o de la lista de marcación fija:

Vaya a: Pulse  > **Configuración** > **Config Inicial** > **Marcacion 1 Tecla** > **Teléfono, SIM** o **Marcación Fija**

Para añadir una entrada a la agenda, consulte la página 70. Para editar el **Nº Marc Rápida** de una entrada de la agenda, pulse  > **Agenda**, resalte la entrada y pulse  > **Cambiar**.



Buzón de voz

La red almacena los mensajes de voz que recibe. Para escucharlos, debe llamar al número de teléfono del buzón de voz.



Nota: El operador podría incluir información adicional sobre el uso de esta función.





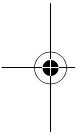
Al **recibir** un mensaje de voz, el teléfono muestra el indicador de mensajes de voz  y **Nuevo Buzón Voz**. Para escuchar el mensaje pulse la tecla **Llamar**.

Para **escuchar** los mensajes del buzón de voz:

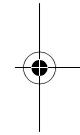
Vaya a: Pulse  > **Mensajes** > **Buzón de Voz**

El teléfono podría ofrecerle la posibilidad de almacenar el número del buzón de voz. Si no sabe cuál es el número del buzón de voz, póngase en contacto con el operador.

Nota: En este número, no se pueden almacenar los caracteres **p** (pausa), **w** (espera) ni **n** (número). Si desea guardar un número de buzón de voz con estos caracteres, cree una entrada en la agenda para tal efecto. A continuación, puede utilizar la entrada para llamar al buzón de voz.



Llamadas con la tecla PTT



La *tecla PTT* (Push to talk) le permite hablar con otros usuarios que hayan contratado el servicio de la misma forma que lo haría con un walkie-talkie. Se puede hablar con una persona o con un grupo.

La función de llamada con la tecla PTT y el resto de las funciones relacionadas indicadas dependen de la red y del contrato, y no están disponibles en todas las zonas. Para poder utilizar la función de llamada con la tecla PTT, es preciso disponer de un teléfono compatible con dicha función. 

Nota: Para bloquear la tecla PTT o activar y desactivar la función, consulte la página 64.



Realizar una llamada con la tecla PTT

Cuando  aparece en la parte superior de la pantalla principal, puede realizar y recibir llamadas con la tecla PTT. Para realizar una llamada con la tecla PTT:

- 1 Escriba el número de teléfono del suscriptor del servicio de llamadas con la tecla PTT o seleccione un contacto o un grupo en la lista respectiva:
 - **Contactos PTT** (pulse la tecla PTT para abrir la lista.)
Nota: Si cambia el parámetro **Seleccionado**, la tecla PTT no abre la lista de contactos (consulte la página 65).
 - **Grupo Rápido PTT** (pulse la tecla PTT y  > **Grupo Rápido PTT**) De esta forma podrá seleccionar más de un contacto para la llamada.
 - **Grupos PTT** (pulse la tecla PTT y  > **Grupos PTT**)
- 2 Mantenga pulsada la tecla PTT y comience a hablar cuando oiga el tono. Para dejar hablar a los demás, suelte la tecla PTT.

Para hablar durante una llamada con la tecla PTT, manténgala pulsada y comience a hablar después del tono. Sólo se puede hablar de uno en uno.

Para finalizar la llamada, pulse . Si nadie habla durante 20 segundos, la llamada termina.

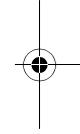
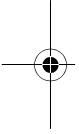


Para enviar una alerta de llamada PTT en lugar de una llamada PTT estándar, resalte el contacto para la llamada PTT en **Contactos PTT** y pulse la tecla **Alerta**. El teléfono del contacto suena o vibra, y el contacto puede comenzar a hablar en primer lugar. Si el contacto no responde, la llamada finaliza. No se pueden enviar alertas a grupos.

Responder a una llamada PTT

Al recibir una llamada PTT, oirá un tono o una alerta seguidos de la voz de la persona que llama.

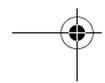
- **Para hablar** cuando la persona que llama deja de hablar, mantenga pulsada la tecla PTT y empiece a hablar después de oír el tono. Sólo se puede hablar de uno en uno.
- **Para finalizar la llamada**, pulse .



Si modifica el parámetro **Mi Modo de Respuesta**, el teléfono no responderá automáticamente, como se ha descrito (consulte la página 65).

Al recibir una alerta de llamada PTT, pulse la tecla PTT y comience a hablar después del tono. También puede pulsar la tecla **Rechazar** para anular la llamada.

Si ha perdido una alerta de llamada PTT, el teléfono muestra **Llamada Perdida**. Cuando pierde una llamada PTT estándar, el teléfono no muestra **Llamada Perdida** a menos que defina **Mi Modo de Respuesta** como **Manual** (consulte la página 65).



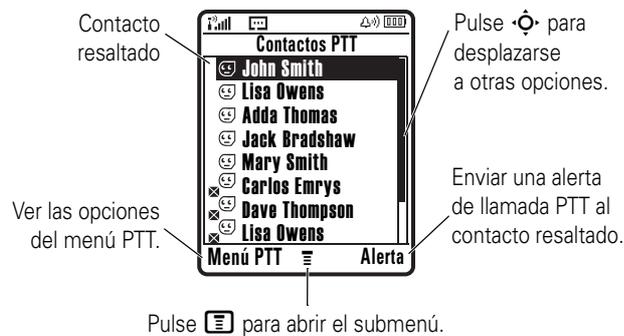
Contactos y grupos de llamadas PTT

Puede almacenar **Contactos PTT** para realizar llamadas uno a uno o puede almacenar **Grupos PTT** para efectuar llamadas de grupo.

Para almacenar un contacto, pulse la **Tecla PTT**  > **Añadir**. Escriba el **Nombre** del contacto y el número de teléfono (**Nº**) y a continuación pulse la tecla **Aceptar**. La red almacena el contacto y el teléfono regresa a la lista **Contactos PTT** con el nuevo contacto en la pantalla.

Para crear un grupo de contactos a los que pueda llamar a la vez, pulse la **Tecla PTT**  > **Grupos PTT**  > **Crear Nuevo Grupo**. Escriba el **Nombre** del grupo y seleccione **Miembros**. A continuación pulse la tecla **Aceptar**. La red almacena el grupo y el teléfono regresa a la lista **Grupos PTT** con el nuevo grupo en la pantalla.

Para ver los contactos de llamadas PTT, pulse la tecla PTT. Desplácese hasta un contacto y pulse  para **Ver**, **Cambiar** o **Borrar** el contacto.





Para ver los grupos de llamadas PTT, pulse la tecla PTT y > **Grupos PTT**. Desplácese hasta un grupo y pulse para **Ver** o **Borrar** el grupo. Los grupos no se pueden modificar. Pero se pueden borrar y crear otros nuevos con los miembros que desee.

Los iconos de las listas de contactos y grupos de llamadas PTT indican si alguien está conectado (,) o desconectado (,). También indican si un contacto está bloqueado (resalte el contacto y pulse > **Bloquear** o **Desbloq**).

Para definir un de alerta de conexión que le avise de cuándo se conecta un determinado contacto, resalte el contacto y pulse > **Habilitar Alerta**. Los tonos de alerta de conexión se pueden activar y desactivar en el menú **Configuración PTT** (consulte la página 66).

Para actualizar las listas de contactos o grupos desde la red, pulse > **Actualizar lista**.

Para ver sólo los contactos o los grupos de uso frecuente, pulse > **Más Usados**.

Configuración de la llamada PTT

Para **activar o desactivar la función de llamada PTT**, en la pantalla principal pulse > **Configuración** > **Configuración de PTT** > **Servicio PTT** > **Activado / Desactivado**.

Para evitar que se produzcan llamadas PTT de modo accidental, puede definir establecer que el teléfono **bloquee la tecla PTT** automáticamente cuando no se haya pulsado durante un determinado periodo de tiempo y el teléfono esté cerrado. Pulse > **Configuración** > **Seguridad** > **Bloquear Tecla PTT**

64 Llamadas



y seleccione el periodo de espera antes del bloqueo de la tecla. Para desbloquear la tecla, manténgala pulsada durante 2 segundos o abra el teléfono. La tecla PTT se desbloquea al recibir una llamada PTT.

El menú PTT y las preferencias de llamada se pueden modificar.

Vaya a: Pulse **Tecla PTT**  > **Configuración PTT** > **Personalizar PTT**

opción	
Seleccionado	En la pantalla principal, la tecla PTT puede abrir el menú PTT (Menú Principal), la lista de contactos ordenada por el nombre ((el primero de la lista)) o la llamada más reciente (Ultima Llamada).
Ordenar por	Ordene los contactos y los grupos por Nombre , Estado de conexión o Frecuencia de llamada .
Mi Modo de Respuesta	Defina el modo para las llamadas PTT entrantes como Manual (pulsar la tecla PTT para responder), Auto-Aceptar (modo estándar que acepta todas las llamadas) o No Molestar (no acepta ninguna llamada).
Volumen	Establezca el volumen del tono que oirá cuando llegue su turno de hablar.
Altavoz PTT	Establezca el micrófono como Activado o Desactivado para las llamadas PTT.

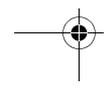
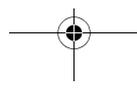
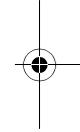
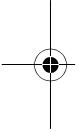


opción

Habilitar Alerta

Puede definir alertas de conexión que le indiquen cuándo se conectan un contacto o un grupo determinados (resalte la entrada en las listas **Contactos PTT** o **Grupos PTT** y pulse  > **Habilitar Alerta**).

Este parámetro indica al teléfono si debe reproducir estos tonos de alerta (**Activado**) o no (**Desactivado**).



Otras funciones

Funciones avanzadas de llamada

función	
llamada en conferencia	Durante una llamada: Marque el siguiente número, pulse  y, a continuación, la tecla Enlazar . 
transferir una llamada	Durante una llamada:  > Transferir , marque el número al que desea transferir la llamada, pulse  . 
adjuntar un número de teléfono	Marque el código de área o prefijo del número de la agenda y, a continuación:  > Adjuntar Número 

función	
marcación rápida	<p>Para llamar a un contacto de la agenda mediante marcación rápida: </p> <p>Escriba el número de marcación rápida, pulse , pulse .</p> <p>Para añadir una entrada a la agenda, consulte la página 70.</p> <p>Sugerencia: Si olvida el número de marcación rápida de la persona a la que desea llamar, pulse  > Agenda, resalte la entrada, y pulse la tecla Ver.</p>
desvío de llamadas	<p>Para activar o desactivar el desvío de llamadas: </p> <p> > Configuración > Desvío Llamadas</p>
restringir llamadas	<p>Para restringir las llamadas salientes o entrantes: </p> <p> > Configuración > Seguridad > Llamadas Restringidas</p>
bloqueo de llamadas	<p>Para restringir las llamadas salientes o entrantes: </p> <p> > Configuración > Seguridad > Bloqueo de Llamada</p>

función**cambiar la línea de teléfono**

Si la tarjeta SIM de la que dispone está habilitada para dos líneas, puede cambiar la línea para efectuar y recibir llamadas desde el otro número de teléfono.



 > **Configuración** > **Estado Teléfono** > **Línea Activa**

El indicador de línea activa muestra la línea telefónica actualmente activa (consulte la página 37).

marcación fija

Al activar la marcación fija, sólo se puede llamar a los números que figuran en la lista de marcación fija.



Para activar o desactivar la marcación fija:

 > **Configuración** > **Seguridad** > **Marcac Fija**

Para utilizar la lista de marcación fija:

 > **Herramientas** > **Servicios Marcación** > **Marcac Fija**

tonos DTMF

Para activar los tonos DTMF:

 > **Configuración** > **Config Inicial** > **DTMF**

Para enviar tonos DTMF durante una llamada, basta con pulsar las teclas numéricas o seleccionar un número en la agenda o en las listas de últimas llamadas y pulsar  > **Enviar Tonos**.

Agenda

función

añadir una entrada

 > Agenda

 > Nuevo > Número de Teléfono o Email

Acceso directo: Escriba el número de teléfono en la pantalla principal y pulse la tecla **Guardar** para crear una entrada en la agenda con ese número.

Sugerencia: Algunas personas tienen más de un número de teléfono. Al crear una entrada en la agenda, seleccione **Más** para almacenar otros números correspondientes al mismo **Nombre**.

marcar un número

Para llamar a un número guardado en la agenda:

 > Agenda, resalte la entrada de la agenda, y pulse .

Acceso directo: En la agenda, pulse una tecla del teclado una o más veces para saltar a las entradas que empiecen por las letras correspondientes a dicha tecla.

función	
grabar una etiqueta de voz	<p>Al crear una entrada de agenda, vaya a Etiqueta de Voz y pulse la tecla Grabar. Pulse y suelte la tecla de voz y diga el nombre de la entrada (en 2 segundos). Cuando se le solicite, pulse y suelte la tecla de voz y repita el nombre.</p> <p>Nota: La opción Etiqueta de Voz no está disponible para las entradas guardadas en la tarjeta SIM.</p>
número de marcación por voz	<p>Para marcar por voz un número guardado en la agenda:</p> <p>Pulse y suelte la tecla de voz y diga el nombre de la entrada (en 2 segundos).</p>
establecer el identificador con timbre de una entrada	<p>Para asignar una alerta de timbre (identificador con timbre) a una entrada:</p> <p> > entrada de la Agenda >  > Cambiar > Timbre personal > <i>nombre de timbre</i></p> <p>Nota: La opción Timbre personal no está disponible para las entradas guardadas en la tarjeta SIM.</p> <p>Para activar un identificador con timbre:</p> <p> > Configuración > Timbres > <i>tipo</i> Detalle > Timbres personales</p>

función

establecer el identificador con imagen de una entrada Para asignar una fotografía o una imagen para que aparezca en la pantalla al recibir llamadas de una entrada de la agenda:

-  > entrada de la **Agenda** >
-  > **Cambiar** > **Imagen** > *nombre de imagen*

Nota: La opción **Imagen** no está disponible para las entradas guardadas en la tarjeta SIM.

establecer la vista de identificador con imagen Para ver las entradas de la agenda como una lista de texto o con las fotografías del identificador con imagen:

-  > **Agenda**
-  > **Configurar** > **Ver por** > *nombre de vista*

establecer una categoría para una entrada  > entrada de la **Agenda** >  > **Cambiar** > **Categoría** > *nombre de categoría*

Nota: La opción **Categoría** no está disponible para las entradas guardadas en la tarjeta SIM.

función

establecer la vista de categoría

 > **Agenda**  > **Categorías** > *vista de categoría*

Puede ver **Todas** las entradas, las entradas de una categoría predefinida (**Empresa, Personal, General, VIPs**), o las entradas de una categoría que usted cree.

establecer el número o la dirección principales

Permite establecer el número principal de una entrada de la agenda que tenga varios números asociados:

 > **Agenda**, resalte la entrada, pulse  > **Establecer primario** > *número o dirección*.

Sugerencia: No obstante, en el modo de vista del número **Principal**, se pueden seleccionar otros números asociados al nombre. Resalte el nombre y pulse  hacia la izquierda o la derecha para ver los otros números.

crear una lista de correo de grupo

 > **Agenda**  > **Nuevo** > **Lista de correo**

función	
ordenar la agenda	<p>Para definir el orden en el que se listan las entradas de la agenda:</p> <p> > Agenda  > Configurar > Ordenar por > <i>orden de clasificación</i></p> <p>Puede ordenar la lista de nombres de la agenda por Nombre, Nº Marc Rápida, Etiqueta de Voz o Email. Al ordenar la lista por nombre, puede ver Todas los números o sólo el número Principal de cada nombre.</p>
copiar entradas de la agenda	<p>Para copiar una entrada desde el teléfono a la tarjeta SIM, o desde la tarjeta SIM al teléfono:</p> <p> > Agenda, resalte la entrada, pulse  > Copiar > Entradas > Para</p>
enviar entradas de la agenda en un mensaje de texto	<p>Para enviar una entrada de la agenda en un mensaje de texto o de correo electrónico:</p> <p> > Agenda, resalte la entrada, pulse  > Enviar Contacto</p>
enviar entradas de la agenda a través de la conexión Bluetooth®	<p>Para enviar una entrada de la agenda a otro teléfono, ordenador o dispositivo:</p> <p> > Agenda, resalte la entrada, pulse  > Compartir Entrada Agenda</p>

Mensajes

función	
enviar un mensaje de texto	 > Mensajes > Nuevo > Mensaje Nuevo 
enviar un mensaje multimedia	 > Mensajes > Nuevo > Nuevo Mensaje MMS 
enviar un e-mail	 > Mensajes > Nuevo > Email nuevo 
enviar un mensaje de voz	 > Mensajes > Nuevo > Nuevo Msj Voz  Para grabar el mensaje de voz, pulse la tecla Grabar , hable y, a continuación, pulse la tecla Parar . El teléfono inserta la grabación de voz en el mensaje y le permite introducir las direcciones de e-mail o los números de teléfono a los que desea enviar el mensaje.
utilizar una plantilla multimedia	Para abrir una plantilla multimedia con elementos precargados:   > Mensajes > Nuevo > Plantillas MMS
leer mensajes nuevos	Cuando el teléfono muestra Mensaje Nuevo , pulse la tecla Leer para leerlo. 

función	
leer mensajes antiguos	<p> > Mensajes > Bandeja Entrada </p> <p>Los iconos que aparecen junto a los mensajes indican si están bloqueados , tienen un adjunto , o son urgentes . La tecla  la permite efectuar varias operaciones con los mensajes.</p>
leer e-mails antiguos	<p> > Mensajes > Mensajes Email </p> <p>La tecla  la permite efectuar varias operaciones con los mensajes.</p>
guardar elementos de mensaje	<p>Vaya a una página de mensajes multimedia o resalte un elemento y, a continuación:</p> <p> > Guardar </p>
almacenar mensajes de texto en la tarjeta SIM	<p>Para almacenar los mensajes de texto entrantes en la tarjeta SIM, pulse:</p> <p> > Mensajes >  > Configurar Mensaje > Configurar SMS > Guardar en > SIM </p>
mensajes del navegador	<p>Para leer los mensajes recibidos mediante el micro-navegador:</p> <p> > Mensajes > Msjs Navegador </p>
servicios de información	<p>Para leer mensajes de servicios de información contratados:</p> <p> > Mensajes > Servicios de Información </p>

función**configurar más cuentas de e-mail**

Puede configurar, editar y utilizar más de una cuenta de e-mail en el teléfono. Cada cuenta almacena el protocolo, el host, el puerto y otra información.



 > Mensajes  > Configurar Email > Configuración Cuenta

Para editar una cuenta, selecciónela.
Para configurar una cuenta nueva, seleccione **Nuevo**.

Nota: El teléfono muestra una carpeta por cada cuenta de e-mail en  > Mensajes > Mensajes Email.

Personalización

función**idioma**

Para establecer el idioma de los menús:

 > Configuración > Config Inicial > Idioma

desplazarse

Para que la barra de resaltado se detenga o se ajuste a las listas de menú:

 > Configuración > Config Inicial > Desplazamiento

función	
activar identificadores con timbre	<p>Para activar el identificador con timbre asignado a una entrada de la agenda o a una categoría:</p> <p> > Configuración > Timbres > tipo Detalle > Timbres personales</p>
volumen del timbre	<p> > Configuración > Timbres > tipo Detalle > Volumen Timbre</p>
volumen del teclado	<p> > Configuración > Timbres > tipo Detalle > Teclado</p>
avisos	<p>Para definir las alertas de aviso de los mensajes que recibe:</p> <p> > Configuración > Timbres > tipo Detalle > Recordatorios</p>
vista de menús	<p>Para mostrar el menú principal como un icono gráfico o como una lista de texto:</p> <p> > Configuración > Personalización > Menú Principal > Ver</p>
menú principal	<p>Para reorganizar el menú principal del teléfono:</p> <p> > Configuración > Personalización > Menú Principal > Ver > Lista</p>

función

mostrar/Ocultar iconos de menú Para mostrar u ocultar los iconos de las funciones de menú en la pantalla principal:

 > **Configuración** > **Personalización** > **Pantalla Principal** > **Teclas** > **Iconos**

Nota: En el menú **Pantalla Principal**, seleccione **Con Servicio Noticias** o **Sin Servicio Noticias** si el operador tiene un visor de noticias. 

cambiar las teclas de la pantalla principal Para cambiar las funciones asociadas a las teclas de función y navegación de la pantalla principal:

 > **Configuración** > **Personalización** > **Pantalla Principal** > **Teclas**

Nota: En el menú **Pantalla Principal**, seleccione **Con Servicio Noticias** o **Sin Servicio Noticias** si el operador tiene un visor de noticias. 

accesos directos Para crear un acceso directo a un elemento del menú:

Seleccione el elemento del menú, y mantenga pulsada la tecla .

Para utilizar un acceso directo:

Pulse , y a continuación pulse el número del acceso directo.

función

reiniciar

Para restablecer todas las opciones **excepto** el código de desbloqueo, el código de seguridad y el contador de llamadas acumuladas del teléfono:

 > Configuración > Config Inicial > Reiniciar

borrado general

Para borrar todos los parámetros y las entradas definidos por el usuario **excepto** la información guardada en la tarjeta SIM y las imágenes y archivos de sonido descargados, y restablecer todas las opciones **excepto** el código de desbloqueo, el código de seguridad y el contador de llamadas acumuladas del teléfono:

 > Configuración > Config Inicial > Borrado General

Precaución: El borrado general **borra toda la información introducida por el usuario** (incluidas las entradas de la agenda y del calendario) **y todos los contenidos descargados por el usuario** (incluidos los sonidos y las fotografías) guardados en la memoria del teléfono. Los datos borrados no se pueden recuperar.

Duración y coste de las llamadas

El **tiempo de conexión de red** es el tiempo transcurrido desde que se conecta a la red del operador hasta que termina la llamada pulsando . Este tiempo incluye la señal de comunicando y la marcación.

El tiempo de conexión a la red indicado por el contador puede ser distinto al tiempo que factura el operador. Para obtener información sobre la facturación, póngase en contacto con el operador.

función	
duración de las llamadas	Para ver los contadores de llamadas:  > Últimas Llamadas > Tiempo de Llamadas
contador de llamada durante la llamada	Para ver la duración y el coste de la llamada en el transcurso de la misma:  > Configuración > Llamada Entrante > Contador Tiempo
coste de las llamadas	Para ver los contadores de seguimiento del coste de las llamadas:  > Últimas Llamadas > Coste Llamada

Manos libres

Nota: Puede que en algunas zonas esté restringido el uso de dispositivos manos libres y sus accesorios. Respete siempre las leyes y las normativas de uso de estos productos.

función	
altavoz	Para activar un micrófono externo durante una llamada:  Pulse la tecla Altavoz (si está disponible, o bien  > Altavoz Activado).
respuesta automática (kit de coche o auriculares)	Para responder automáticamente las llamadas cuando el teléfono esté conectado al kit para coche o los auriculares:   > Configuración > Kit de Coche or Manos Libres > Respuesta Automática
marcación por voz (auriculares)	Para activar la marcación por voz mediante la tecla enviar/fin:   > Configuración > Manos Libres > Marcación Voz
manos libre automático (kit de coche)	Para desviar llamadas a un kit de coche de forma automática:   > Configuración > Kit de Coche > Manos Libres

función	
retrasar apagado (kit de coche)	Para configurar el teléfono de modo que permanezca encendido durante un determinado periodo de tiempo tras apagar el motor: ☰ > Configuración > Kit de Coche > Retrasar Apagado
tiempo de carga (kit de coche)	Para cargar el teléfono durante un determinado periodo de tiempo tras apagar el motor: ☰ > Configuración > Kit de Coche > Tiempo de Carga

Llamadas de datos y fax

Para conectar el teléfono con un cable USB, consulte la página 27.

función	
enviar datos o faxes	Conecte el teléfono al dispositivo y realice la llamada a través de la aplicación del dispositivo.
recibir datos o faxes	Conecte el teléfono al dispositivo, y responda a la llamada a través de la aplicación del dispositivo.
hablar y fax	Conecte el teléfono al dispositivo, introduzca el número de fax, pulse ☰ > Hablar y Fax y, a continuación, pulse ☎ para realizar la llamada.

función**usar la sincronización**

Puede llamar a un servidor de Internet y sincronizar con el servidor las entradas de la agenda y el calendario. 

Para **configurar** el dispositivo de sincronización en Internet  > **Configuración** > **Conexiones** > **Sincronización** > **[Nueva Entrada]**. Escriba los datos del servidor, incluída la **Server URL** (puede omitir **http://**) y **Datos** (la carpeta que se encuentra bajo la URL en la que están almacenados los datos).

Para **sincronizar los archivos** con el dispositivo que elija, seleccione el dispositivo en la lista de  > **Configuración** > **Conexiones** > **Sincronización**.

Red

función**configuración de la red**

Para ver la información de red y ajustar los parámetros de red: 

 > **Configuración** > **Red**

Organizador personal

función	
establecer alarma	 > Herramientas > Alarma
desactivar alarma	<p>Cuando aparece una alarma: Para desactivar la alarma, pulse la tecla Deshabilit o .</p> <p>Para establecer un retraso de 8 minutos, pulse la tecla Ignorar.</p>
agregar eventos de calendario	 > Herramientas > Calendario , seleccione el día, pulse  , pulse  > Nuevo
ver eventos de calendario	<p>ver o editar detalles de evento</p> <p> > Herramientas > Calendario, seleccione el día, pulse , pulse la tecla Ver.</p>
aviso de eventos	<p>Cuando aparece un aviso de evento: Para ver los detalles del aviso, pulse la tecla Ver. Para cerrar el aviso, pulse la tecla Salir.</p>
enviar un evento de calendario a otro dispositivo	<p>Para enviar un evento de calendario a otro teléfono, ordenador o dispositivo:</p> <p> > Herramientas > Calendario, resalte del día, pulse , resalte el evento, pulse  > Enviar</p>

función	
crear grabaciones de voz	<p>Para crear una grabación de voz:</p> <p>Mantenga pulsada la tecla de voz, hable al teléfono, suelte la tecla de voz.</p> <p>Nota: La grabación de conversaciones telefónicas está sujeta a las leyes y regulaciones correspondientes de cada país relativas a la privacidad y grabación de conversaciones. Respete siempre las leyes y normativas que regulan el uso de esta función.</p>
reproducir grabación de voz	<p>Para reproducir una grabación de voz:</p> <p> > Herramientas > Notas de Voz > <i>grabación de voz</i></p>
calculadora	<p> > Herramientas > Calculadora</p>
conversor de moneda	<p> > Herramientas > Calculadora</p> <p> > Tipo de cambio</p> <p>Introduzca el tipo de cambio, pulse la tecla Aceptar, introduzca el importe y pulse  > Conversión Moneda.</p>

Seguridad

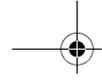
función	
PIN de la SIM	<p>Para bloquear o desbloquear la tarjeta SIM:</p> <p> > Configuración > Seguridad > PIN</p> <p>Precaución: Si introduce un código PIN erróneo 3 veces seguidas, la tarjeta SIM se desactivará y el teléfono mostrará SIM Bloqueada.</p>
función de desbloqueo	<p> > Configuración > Seguridad > Bloqueo Aplicación</p>
gestionar certificados	<p>Para activar o desactivar los certificados de acceso a Internet guardados en el teléfono: </p> <p> > Configuración > Seguridad > Gestor Certificados</p> <p>Los certificados se utilizan para verificar la identidad y la seguridad de los sitios Web cuando descarga archivos o comparte información.</p>

Entretenimiento y juegos

Para obtener información básica sobre la cámara, consulte la página 24.

función	
gestionar imágenes	Para gestionar fotos, imágenes y animaciones:   > Multimedia > Imágenes
gestionar vídeos	 > Multimedia > Videos
gestionar sonidos	Para gestionar los tonos de timbre y la música que haya descargado o compuesto:  > Multimedia > Sonidos
crear tonos de timbre	Para crear tonos de timbre que pueda utilizar en el teléfono:  > Multimedia > Sonidos > Nueva iMelody
iniciar el micro-navegador	Pulse  . 
descargar elementos desde una página Web	Para descargar una imagen, un sonido u otro tipo de elemento desde una página Web:  Pulse  , vaya a la página vinculada al archivo, resalte el vínculo y selecciónelo. Nota: La descarga tendrá el coste normal que establezca el operador en función del tiempo de conexión.

función	
sesiones web	Para seleccionar o crear una sesión Web:  > Acceso WAP > Perfiles WAP
descargar juegos o aplicaciones	Puede descargar un juego o aplicación Java™ del mismo modo que descarga imágenes o cualquier otro tipo de elementos: Pulse  , vaya a la página vinculada al archivo, resalte el vínculo y selecciónelo. Nota: La descarga tendrá el coste normal que establezca el operador en función del tiempo de conexión.
iniciar juegos o aplicaciones	Para iniciar un juego o una aplicación Java™:  > Aplicaciones , resalte el juego o la aplicación, pulse la tecla Seleccionar . Nota: Para instalar y ejecutar juegos almacenados en la tarjeta de memoria, pulse  > Aplicaciones > [Nueva Instalación] .



Datos sobre el coeficiente de absorción específica

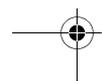
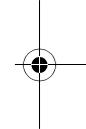
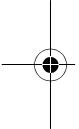


ESTE MODELO CUMPLE CON LAS NORMAS INTERNACIONALES QUE RIGEN LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado para que no exceda los límites de exposición a las ondas de radio que recomiendan las normas internacionales. Estas normas han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP, e incluyen unos márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección necesaria para todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

Estas normas utilizan una unidad de medida conocida con el nombre de Coeficiente de Absorción Específica (CAE). El límite del CAE establecido por ICNIRP para aquellos dispositivos móviles que utilice el público en general es de 2 W/kg y el valor CAE más alto que se obtuvo con este dispositivo cuando se probó sobre el cuerpo fue de 0,72 W/kg¹. Dado que los dispositivos móviles ofrecen un gran número de funciones, pueden utilizarse en otras partes, como por ejemplo en el cuerpo, tal y como se describe en esta guía del usuario². En este caso, el valor CAE más alto que se ha probado es de 0,64 W/kg¹.

Dado que el CAE se mide utilizando la potencia máxima de transmisión del dispositivo, el valor del CAE para este dispositivo cuando se utiliza en condiciones normales es inferior al indicado anteriormente. Ello es debido a que el dispositivo realiza cambios automáticamente en los niveles de potencia para asegurar la utilización del nivel mínimo necesario para poder contactar con la red.

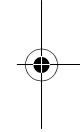
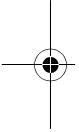




Aunque puede haber diferencias entre los niveles CAE de los diferentes teléfonos y condiciones en los que se pueden utilizar, todos ellos cumplen con los requisitos gubernamentales para asegurar una exposición segura. Tenga en cuenta que las mejoras que se realicen en este modelo pueden provocar cambios en el valor CAE para futuros productos. En cualquier caso, todos los productos se fabrican de acuerdo a estas normas.

La Organización Mundial de la Salud afirma que los estudios científicos proporcionados no muestran la necesidad de tomar ninguna precaución especial para el uso de dispositivos móviles. También indican que si desea reducir su nivel de exposición, puede conseguirlo reduciendo la duración de sus llamadas o bien utilizando un dispositivo "manos libres" para mantener el teléfono móvil alejado de su cabeza y su cuerpo.

Puede encontrar más información en los sitios web de la Organización Mundial de la Salud (<http://www.who.int/emf>) o bien en Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).



1. Las pruebas han sido realizadas siguiendo las normas internacionales correspondientes. El límite incorpora un margen sustancial de seguridad para que dé una protección adicional al público en general, así como para tener en cuenta cualquier variación posible en las mediciones. La información adicional incluye el protocolo de pruebas de Motorola, el procedimiento de valoración y el margen de incertidumbre de medición para este producto.
2. Consulte el apartado *Seguridad e información general* acerca de su utilización cerca del cuerpo.





Índice



A

abrir para responder 53
accesorio opcional 18
accesorios 18, 82
accesos directos 79
adjuntar un número 67
agenda 59, 67, 68, 70
alerta
 desactivar 46, 54
 establecer 46, 49
almacenar su número 23
altavoz 82
altavoz manos libres 47
animación 88
aplicaciones Java 89
asociación. Véase conexión
 Bluetooth
auriculares 82
avisos 78
avisos de mensaje 78

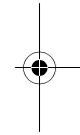
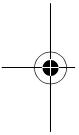
B

batería 19, 20
bloc de números 56
bloquear
 aplicación 87
 tarjeta SIM 87
 teléfono 48

bloqueo de llamadas 48, 68
borrado general 80
brillo 52
buzón de voz 59

C

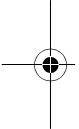
cables 27
cables USB 27
calculadora 86
calendario 85
cámara 24
código de desbloqueo 47, 48
código de seguridad 47
código PIN 22, 48, 87
código PIN2 48
códigos 47, 48
conexión Bluetooth 31, 33,
 74, 85
conexión de auriculares 1
conexión inalámbrica. Véase
 conexión Bluetooth
configuración de la red 84
contadores 81
contadores de llamadas 81
contraseñas. Véase códigos
copiar archivos 33
costes, seguimiento 81





D

desbloquear
 aplicación 87
 tarjeta SIM 87
 teléfono 22, 48
descargar elementos
 multimedia 76, 88
despertador 85
desvío de llamadas 68
devolver una llamada 56
dirección de e-mail 70
duración de la batería,
 prolongar 20, 31, 51,
 52



E

e-mail 75, 76, 77
encender/apagar 22
escritura de texto 41
etiqueta de voz, grabar 71

F

fecha, parámetro 50
finalizar una llamada 22
fondo de pantalla 50
formato de pantalla 52
foto 24, 88
función opcional 18

G

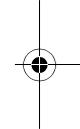
gestionar certificados 87
grabación de voz 86

H

hora, parámetro 50

I

iconos de menú 39, 78, 79
identificador con imagen 58,
 72
identificador con timbre 58,
 71, 78
identificador de llamada 55,
 58, 72
idioma 77
iluminación de fondo 52
imagen 88
indicador de batería 38
indicador de cobertura 36
indicador de datos 36
indicador de desvío de
 llamadas 37
indicador de itinerancia 37
indicador de línea activa 37
indicador de llamada entrante
 37
indicador de mensaje 38
indicador de mensaje de
 buzón de voz 38, 60
indicador de menú 35
indicador del tipo de timbre
 38
indicador EDGE 36
indicador GPRS 36
intercambio de elementos 33





J

juegos 89

K

kit de coche 82

L

línea activa, cambiar 69

lista de correo de grupo 73

llamada

fin 22

realizar 22, 70

responder 22, 53

llamada de datos 83

llamada de fax 83

llamada en conferencia 67

llamada en espera 57

llamadas realizadas 54

llamadas recibidas 54

llamadas, desvío 68

M

marcación fija 69

marcación rápida 68

marcar por voz 71, 82

marcar un número de teléfono
22, 69, 70

mensaje 75, 76

mensaje Batería baja 38

mensaje de texto 75, 76

mensaje de voz 75

mensaje Introducir código de
desbloqueo 48

94 Índice

mensaje Llamada entrante 58

mensaje Llamadas perdidas
56

mensaje multimedia 75, 76

mensaje SIM bloqueada 22,
87

mensajes del navegador 76

menú 39, 77, 78

método de escritura de
símbolos 46

método de escritura de texto
iTAP 42

método de escritura estándar
43

método de escritura numérico
45

micro-navegador 76, 88, 89

MP3, archivos de sonido 27

música 88

N

navegador: Véase

micro-navegador

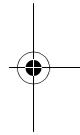
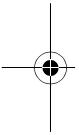
noticias 35

número de emergencia 58

número de teléfono 23, 69,
70

número de teléfono. Véase
número de teléfono

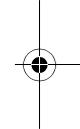
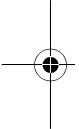
número. Véase número de
teléfono





P

páginas Web 88
pantalla 35, 52
pantalla externa 47
pantalla principal 35, 79
personalización 77
prefijo internacional 59
protector de pantalla 51
PTT 60
 activar o desactivar 64
 bloqueo de la tecla 64
 configuración 64
 contactos y grupos 63
 Grupos rápidos 61
 iconos 64
 indicador 36
 llamadas, realizar 61
 llamadas, responder 62
puerto de conexión de accesorios 1



R

marcación rápida 59
realizar una llamada 22, 70
reiniciar 80
rellamada 56
reloj 50
reproductor de audio 27
responder a una llamada 22, 53
restringir llamadas 68
retener una llamada 57

S

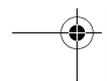
servicios de información 76
sesiones web 89
silenciar una llamada 57
SIM 76
sincronización. Véase conexión Bluetooth
sincronizar 84
solapa 22, 53
sonido digital 27
su número de teléfono 23

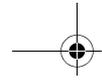
T

tarjeta de memoria 28
tarjeta SIM 18, 22, 48, 87
tecla central 1, 46
tecla de encendido 1, 22
tecla de navegación 1, 18, 46
tecla enviar 1, 22
tecla fin 1, 22
tecla menú 1, 18
tecla PTT 47
teclado 53, 78
teclas de función 1, 35, 79
tipo de timbre, parámetro 46, 49
tono de timbre 88
tonos DTMF 69
transferir una llamada 67

U

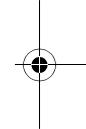
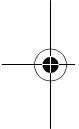
últimas llamadas 54





V

Véase PTT
vídeos 26, 88
volumen 46, 78
volumen del auricular 46
volumen del timbre 46, 78
volumen del timbre 46, 78



6803621C29



96 Índice

